Санкт-Петербургский государственный университет

**Син Ваньцзян**

**Выпускная квалификационная работа**

**Особенности функционирования иноязычной лексики в российской публицистике (на примере экономических терминов)**

Уровень образования: магистратура

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Основная образовательная программа ВМ.5622.2020. «Русский язык и русская культура в аспекте русского языка как иностранного»

Научный руководитель:

Ст. преподаватель кафедры русского языка

как иностранного и методики его преподавания

Архипецкая Мария Вячеславовна

Рецензент:

доцент Высшей школы международных образовательных

программ Санкт-Петербургского

политехнического университета

Кумбашева Юлия Анатольевна

Санкт-Петербург

2022

**Оглавление**

[Введение 3](#_Toc103817861)

[Глава 1. Теоретические основы исследования русской иноязычной лексики 6](#_Toc103817862)

[1.1. Определение иноязычной лексики в языкознании 6](#_Toc103817863)

[1.2. Характеристика иноязычной лексики 9](#_Toc103817864)

[1.3. Типы заимствованных слов 10](#_Toc103817865)

[1.4. Заимствования экономической тематики 13](#_Toc103817866)

[Выводы 18](#_Toc103817867)

[Глава 2. Особенности функционирования экономической лексики в российской публицистике 20](#_Toc103817868)

[2.1. Описание материала исследования 20](#_Toc103817869)

[2.2. Наиболее употребительные экономические термины 22](#_Toc103817870)

[2.3. Специфика функционирования экономических терминов 24](#_Toc103817871)

[Выводы 39](#_Toc103817872)

[Заключение 41](#_Toc103817873)

[Приложение 44](#_Toc103817874)

[Список литературы 124](#_Toc103817875)

# Введение

По мере развития общества в повседневной жизни людей все чаще используются иноязычные слова, что отражает важнейшие социальные процессы нашего времени, в частности - глобализации. Иноязычная лексика приобретает все более важное значение и способствует объединению и взаимопониманию между разными странами, так как в современном мире все большее значение приобретает сфера экономики и международного сотрудничества. В настоящее время многие студенты, изучающие русский язык, с трудом могут отличить иноязычную лексику от слов русского языка. Наше исследование может продемонстрировать функционирование экономических терминов в современном русском языке и особенности их употребления, что обеспечивает **актуальность** настоящего исследования.

Кроме того, изучение особенностей иноязычной лексики в русском языке способствует лучшему пониманию как экономических процессов в современной России, так и собственно внутриязыковых процессов в современном русском языке, что также поможет в укреплении торговых отношений между странами.

**Степень изученности проблемы** не может считаться удовлетворительной, хотя в последние годы проблеме иноязычной лексики уделяли внимание многие учёные. Исследования Евтюгиной А.А., Мурзиновой Я.А., Бугаковой М.И., Терентьевой Л.К. и других в значительной мере способствовали изучению иноязычной лексики, однако в трудах этих ученых никак не рассматривалась экономическая лексики, которая представляет собой значительную долю во всей заимствованной лексике. Настоящее исследование предпримет попытку описания заимствованных экономических терминов и частоты их использования в русском языке, что также обуславливает **актуальность** настоящего исследования.

**Объектом** исследования являются иноязычные слова, обозначающие экономические реалии, а **предметом** - особенности функционирования экономической иноязычной лексики и их частотность в российской публицистике.

**Целью** настоящей работы является выявление особенностей функционирования иноязычной лексики экономической тематики в российской публицистике, а также описание частотности ее употребления, что поможет студентам при овладении заимствованных слов, кроме того, поможет преподавателям при составлении лексического минимума при изучении бизнес языка иностранными студентами.

Для достижения этой цели необходимо решить следующие **задачи:**

1. составить словник экономических терминов иноязычного происхождения из «Словаря современных экономических терминов» [Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского, 2008].
2. проследить частотность употребления экономических терминов в газетном подкорпусе Национального корпуса русского языка;
3. анализировать самую частотную экономическую иноязычную лексику;
4. описать особенности функционирования иноязычной лексики в газетном подкорпусе Национального корпуса русского языка;

**Гипотезой** исследования является предположение о том, что семантико-функциональный анализ экономических терминов, а также выявление их частотности, позволяет выявить особенности их употребления в современной российской публицистике.

Для решения обозначенных задач использовались следующие **методы:** изучение и анализ литературы по проблеме исследования; семантический анализ проводится с помощью методики словарных дефиниций; наблюдение и описание, использованные при работе с практическим материалом, метод статистического анализа, а также метод сплошной выборки материала.

**Материалом** исследования являются газетный подкорпус Национального корпуса русского языка и «Словарь современных экономических терминов» [Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского, 2008].

**Новизна** диссертации заключается в том, что впервые исследуются экономические термины иноязычного происхождения для студентов, что поможет не только лучше понять функционирование данных единиц в современном русском языке, но и представить экономическую ситуацию в России в целом.

**Теоретическая значимость** исследования: данная работа может расширить представление студентов об экономических терминах в русском языке, проследить наиболее употребительные единицы.

**Практическая значимость** исследования определяется тем, что результаты исследования могут быть использованы при обучении как в русской, так и в иностранной аудитории; кроме того, выявление наиболее употребительных экономических терминов поможет студентам глубже понять социально-экономическую ситуацию современной России.

**Структура** работы: диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложения.

# Глава 1. Теоретические основы исследования русской иноязычной лексики

## 1.1. Определение иноязычной лексики в языкознании

Проблема заимствования - одна из основных проблем русской лексики, поскольку оно является одним из важнейших универсальных источников пополнения словарного запаса на любом языке.

При изучении иноязычной лексики нельзя избежать определения самого понятия «заимствованное слово», но иноязычная лексика и заимствованные слова до сих пор не получили четкого объяснения.

В толковых словарях иноязычная лексика часто называется заимствованными словами. В словаре лингвистических терминов она определяется следующим образом: «слова других языков, употребляемые в определённом языке в качестве регулярных лексических единиц» [Жеребило, 2010: 487]. В Большой российской энциклопедии данное понятие рассматривается как «заимствованные слова, которые осознаются носителями родного языка как единицы, привнесённые в этот язык из других языков и не испытавшие его полного ассимилятивного воздействия» [БРЭ <https://bigenc.ru/linguistics/text/2012492>].

Таким образом, мы можем сделать вывод, согласны с Жеребилло, иноязычная лексика, это слова других языков, употребляемые в определённом языке в качестве регулярных лексических единиц.

Заимствованные слова составляют важную часть любого языка. Россия начала заимствовать иностранные слова много веков назад, так, уже в первых памятниках письменности Древней Руси использовались греческие слова. Подобные явления происходят в языке в связи с новыми контактами, в настоящее время называния новых вещей приходят из других стран в процессе глобализации, экономической и политической интеграции. Именно это и происходило на Руси в X веке, когда Россия принимала христианство от Византии. В разное время в русский язык приходили слова из разных сфер деятельности. Обобщая информацию, данную в словаре Т. В. Жеребило, можно сказать следующее: в 20 веке в разное время источниками появления новых слов были разные сферы деятельности: в начале 20 века заимствовалась лексика в сфере промышленности, в середине 20 века в сфере одежды; в конце 20 века – компьютерные технологии. Наконец, в 21 веке такой сферой становится экономика [Жеребило, 2010: 121].

Заимствования из **греческого** языка начали проникать в исконную лексику русского языка еще в период общеславянского единства. например, слова *палата, блюдо, крест, хлеб (печеный), кровать, котел* и др.

Впоследствии в русском языке появилось много слов из других стран. Например**:** из **латинского** языка (*диктатура, конституция),* **тюркских** (*ковыль, тушканчик),* **скандинавских** (*Игорь, Олег, сельдь, ларь), пуд, крюк, якорь.* Позднее появляются заимствования из западноевропейских языков, в основном из немецкого (*вексель, штемпель; ефрейтор, лагерь*), английского (*бартер, брокер, дилер, дистрибьютер*), французского (*атака, артиллерия, батальон, гарнизон*), итальянского (*ария, аллегро, либретто, тенор*), и испанского (*серенада, кастаньеты, гитара, мантилья*). [Валгина, 2002: 17].

Слова, пришедшие из других языков, появлялись в языке по разным внешним и внутренним причинам.

Л. Р. Крысин выделяет две группы причин: внешние и внутренние [Крысин 2004]. С одной стороны, иностранная лексика может заимствоваться по **внешним причинам**, среди которых прежде всего политические, экономические и культурные связи между народами. Так как, что словарный запас — это языковое поле, которое в наибольшей степени «открыто» для различных внешних воздействий и отражает все изменения в социальной жизни. Следовательно, процесс заимствования будет отражать усиление или, наоборот, ослабление связей между теми или другими нациями.

С другой стороны, существуют и **внутренние причины** заимствования: устранение неоднозначности, необходимость уточнить или дополнить существующие значения, разграничить некоторые смысловые оттенки, закрепив их за разными словами. Как отмечает Л. П. Крысин, уже существующее в языке слово и вновь заимствуемое делят сферы своего семантического влияния, причём эти сферы могут в большей или меньшей степени пересекаться, но никогда не совпадают полностью [Крысин, 2004: 26 - 27].

По мнению исследователей, заимствованные слова не могут быть напрямую адаптированы российском языком: вхождение заимствованных слов в русский язык обычно происходит постепенно и требует двух этапов.

Первый этап — это использование оригинального написания и грамматических свойств иностранных слов в тексте вместо транслитерации и транскрипции. Например: *šiauliai, Čiurlionis, bouillon, parachute, Jack, Çıldır и т. д.*

Второй этап усвоения слов на иностранном языке — это адаптация к системе иностранного языка: так называемые транслитерация или транскрипция (*Шяуляй, Чюрлёнис, бульон, парашют, Джек, Чилдыр и т. д.*).

Таким образом, под иноязычной лексикой мы будем согласны с Жеребилло: иноязычная лексика, это слова других языков, употребляемые в определённом языке в качестве регулярных лексических единиц. Для дальнейшего исследования единиц, представляется важным деление на две группы по причине заимствования и выделение внутри каждой группы двух этапов адаптации иноязычного слова.

**1.2. Характеристика иноязычной лексики**

Практически вся иноязычная лексика полностью интегрирована в русский язык, хотя все же отличается от оригинальной русской лексики, рассмотрим ее важнейшие характеристики.

Е. В. Маринова выделяет три группы признаков, фонетические (например: *аплодировать, аккуратный, эгоизм, сэр, факт, фаза, вокзал, джаз, тирэ, карэ, паб, имидж*), морфологические (например: *бра, кофе, танго, хаки, бордо*), структурно-семантические (например: *штамп, космос, хаос*) [Маринова, 2012: 21].

Л. П. Крысин пишет также о фонетической и грамматической ассимиляции иноязычного слова, добавляя к классификации признаков словообразовательную активность.

Так, слова типа *джем, джемпер, джигит, колледж* освоены русской грамматической системой, так как они меняются по падежам. Грамматически не освоенными являются слова типа *филе, желе* так как они неизменяемые и не имеют никаких словообразовательных русских элементов*.* Не адаптированы фонетически и грамматически: *пенсне, турне,* так как помимо того, что они не изменяются по падежам, они сохраняют твёрдость согласного перед гласным *е*. В каждом конкретном случае может наблюдаться наличие или отсутствие одного или всех признаков ассимиляции.

В настоящей работе представляется более продуктивным объединение двух классификаций в одну, состоящую из четырёх компонентов: фонетические признаки, морфологические, словообразовательные, и структурно-семантические.

## 1.3. Типы заимствованных слов

В современной лингвистике существует большое количество исследований иноязычных слов, поэтому различаются и способы описания разных типов иностранных слов.

Так, согласно идеям Е. В. Мариновой, можно выделить универсальные и специальные классификации иностранных слов.

В универсальных включаюттематическую классификаци) и *(аудит, бренд, импичмент, инаугурация, айкидо, армрестлинг, фьючерс и т.д.* хронологическую классификацию. В этой группе автор классифицирует заимствованные слова в хронологическом порядке, так, автор разделяем все заимствованные слова на три группы, соответствующие трем временным периодам.

1) Ранние заимствование (период общеславянского и восточнославянского языкового единства)

2) Старые заимствования (приблизительно до 90-х годов XX в.)

3) Новые заимствования (с 90-х годов XX в.).

Кроме того, Е.В. Маринова выделяет так называемые **специальные классификации.** К ним относятся классификация иноязычных слов по генетическому признаку (с точки зрения языка-источника) и классификация иноязычной лексики по степени ее освоенности в русском языке.

По **генетическому признаку** иноязычные слова разделяются на две группы: слова, пришедшие в русский язык из близкородственных языков и слова (украинизмы, старославянизмы, полонизмы), заимствованные из неблизкородственных языков (англицизмы, галлицизмы, германизмы и др.).

**По степени ее освоенности в русском языке,** автор различает на следующие группы:

1) полностью усвоенные заимствования;

2) иностранные слова, сохраняющие следы своего иноязычного происхождения;

3) слова, занимающие промежуточное положение между

первой и второй группами [Маринова, 2012: 39].

В свою очередь Валгина Н.С., Розенталь Д.Э. и Фомина М.И. разделяют иноязычные слова на две группы: из родственных славянских языков и из неславянских языков.

Так, с приходом христианства в русский язык пришел близкородственный старославянский язык, который с самого начала применялся прежде всего в качестве языка церкви (поэтому его иногда называют церковнославянским или древнецерковноболгарским). Например, широко известны церковные термины: *священник, крест, жезл, жертва* и др.; а также многие слова, обозначающие абстрактные понятия: *власть, благодать, согласие, вселенная, бедствие, добродетель* и др.

С развитием времени многие неславянские заимствования были интегрированы в русский язык, например греческие (*кровать, котел, хорей, анапест*), латинские (*революция, республика, эрудиция*), тюркские(*ковыль, тушканчик, жемчуг, караван*), скандинавские(*ларь, пуд, крюк, якорь*), западноевропейские (*вексель, штемпель, мичман, бот, браслет, гардероб, ария, аллегро, серенада, кастаньеты*)[Валгина, 2002: 17].

Нужно отметить, что Крысин Л. П. разделяет иноязычную лексику на заимствованные слова, экзотическую лексику и иноязычные вкрапления.

1) заимствованные слова могут быть в свою очередь разделены на слова, структурно совпадающие с иноязычными прототипами (*глиссер комбайн*), слова, морфологически оформленные средствами заимствующего языка (*авиетка, танкетка*) и слова с частичной морфологической субституцией (*шорты*, телевидение).

2) экзотическая лексика и иноязычные вкрапления. Слова, содержащиеся в этих двух группах, являются «чистыми» иностранными языками и морфологически неотличимы от языковой системы, в которой они используются. В экзотических словах изменена только графика, но иноязычные вкрапления часто не меняют своего графического облика. Основные же различия между заимствованной лексикой, экзотизмами и иноязычными вкраплениями заключаются в их соотношении с системой употребляющего их языка [Крысин, 2004: 57-60].

Таким образом, Е.В. Маринова создаёт последовательность деления слов по теме, хронологии появления слова в языке, происхождению (близкородственные языки или нет) и по осовоенности. Н.С. Валгина, Д.Э. Розенталь и М. И. Фомина также пишут о зависимости заимствования от родства языков. Л.П. Крысин делит слова на заимствованные слова, экзотизмы (предметы, которые физически отсутствуют в культуре) и иноязычные вкрапления. Из них мы более согласны с Е.В. Мариновой.

## 

## 1.4. Заимствования экономической тематики

Итак, заимствование – это процесс, в результате которого в языке появляется и закрепляется определенный иноязычный элемент. Экономическое развитие любой страны не может происходить изолированно, всегда существуют те или иные связи между странами, что является одной из важных причин заимствования. Таким образом появлялись заимствованные слова с экономической тематикой.

Изучение заимствованных слов в российской экономической лексике в настоящее время является очень актуальной темой: в последнее время большое количество новых экономических терминов пришло в русский язык главным образом из английского языка, эта лексика становится все более активной и переходит в разряд международной профессиональной терминологии, то есть является общепринятой во всем мире.

Для исследования экономических заимствований в русском языке необходимо изучить историю их появления в языке. Как известно, большинство экономических заимствований — это англицизмы, поэтому мы целесообразно изучать экономические заимствования с рассмотрения англицизмов.

По мнению А. Н. Тихонова, англицизмы начали проникать в русский язык на рубеже XVIII-XIX веков, но их приток в наш словарный запас был не таким интенсивным, как сегодня. Только после 1990 годов процесс заимствования ускорился и стал стабильно активным. Конечно, немаловажную роль в этом сыграло бурное развитие рыночной экономики, глобализация и активное сотрудничество между странами, а также всемирная сеть Интернет. В наше время англицизмы прочно обосновались в лексике русского языка и активно используется в различных сферах деятельности: политике, экономике, культуре, медицине, спорте, технологиях и СМИ. Следует отметить, что заимствованные слова наиболее активно используются в экономике и СМИ [Тихонова, 2015: 967-969].

В XVIII-XIX веках Европа переживала промышленную революцию в сочетании с британской колониальной экспансией, которая привела к введению некоторых экономических терминов и в России. Под влиянием первой и второй промышленных революций экономика Соединенных Штатов и Европа начала быстро расти. Это развитие привело к все более серьезному влиянию экономических заимствованных слов на Россию.

А. Н. Тихонова считает, что основными причинами экономического заимствования в экономической сфере являются:

– необходимость назвать новые явления, новые концепции (*аутсорсинг, дефолт, нетворкинг* и др.);

– необходимость концептуальной специализации (*маркетинг, менеджмент, лизинг* и др.);

– тенденция замены русского описательного оборота одним понятием (*шоу-рум* – выставочный зал для показа образцов товаров, *секонд-хенд* – *одежда, бывшая в употреблении* и др.);

– стремление к актуальному и более выразительному слову (*офис* *(контора*), *фран-чайза* *(предприниматель)* и др.).

– классифицировать наиболее употребительное экономическое заимствование [Тихонова, 2015: 967-969].

С. А. Рузметов разделяет внеязыковые и внутриязыковые причины заимствования. К внеязыковым причинам исследователь относит:

а) экономические, культурные, политические, научные связи между народами, например: *биржа (*от нем. burse), *брокер* (от англ. broker), *пенсия* (от лат. pensio);

б) стремление к интернациональной терминологии, например: *бизнес* — предпринимательство, *бизнесмен* — предприниматель, *гонорар* — вознаграждение.

К внутриязыковым причинам автор относит:

а) стремление к экономии языковых средств, это означает, что мы предпочитаем выражать смысл более короткими словами, например: *компенсация* (от франц. compencatio) — *возмещение убытков, нетто* (от итал. netto) — чистая масса (вес) товара без упаковки, *стипендия* (от лат. stipendium) — регулярно выплачиваемое студентам денежное пособие;

б) стремление носителей языка углубить свое понимание заимствований, например: *бартер* (от англ. barter) — натуральный товарообмен без денежной оплаты, *демпинг* (от англ. dumping) — продажа товаров по искусственно заниженным ценам.

По мнению Тихонова А. Н., непосредственно экономическую заимствованную лексику можно в свою очередь разделить на следующие группы:

1. Название профессий, например: *дилер, менеджер, офис-менеджер, топ-менеджер, мер-чендайзер* и др.;

2. Различные термины биржевого и банковского бизнеса, например: *клиринг, бизнес, чартер, траст, котировка, мониторинг, инвестиция, бартер, доллар, чек* и др.;

3. Название частных и государственных структур, например: *консалтинг, холдинг* и др.;

4. Название видов коммерческой деятельности и различных экономических программ, например: *аутрайт, ауттрейд, аутплейсмент, аутсорсинг* и др.;

5. Названия ценных бумаг и валюты, например: *евробонд, фьючерс, варрант* и др. [Тихонова, 2015: 967-969]

Рузметов С. А.по целому ряду фонетических, морфологических и словообразовательных признаков предлагает на следующее разделение заимствованной лексики на группы. Например:

Начальная буква «а», наличие в слове буквы «ф», сочетания «ке», «ге», «хе», «бю», «кю», «пю», буква «э» встречается в существительном, двойные согласные в корне слова, наличие двух соседствующих гласных в корне слова и есть немного сложных слов, скрепленных соединительными гласными «о» или «е» и заимствованиям в области экономики характерны несклоняемые заимствования с конечным «о»: *бордеро* (выписка из бухгалтерских документов, счетов), *брутто, инкассо* (банковская операция получения денег по поручению доверителя), *карго* (страхование грузов, перевозимых на судах), *манко* (недочет в кассовых ведомостях вследствие ошибки или просчета кассира) и другие [Рузметов 2018, С. 165-168].

Таким образом, Экономические заимствования проникать в русский язык на рубеже XVIII-XIX веков, после 1990 годов процесс заимствования ускорился и стал стабильно активным.

В нашем работе представляется более продуктивным объединение двух классификаций в одну, состоящую из трёх важных компонентов: 1) необходимость назвать новые явления, 2) экономические, культурные, политические, научные связи между народами, 3) выражать смысл более короткими словами.

Классификация заимствованных экономических слов С. А. Рузметова соответствует характеристикам заимствованных слов разных тематических групп, тогда как классификация А. Н. Тихонова содержит описание собственно заимствований в области экономики, поэтому больше соответствует теме и задачам настоящей работы. Поэтому мы можем разделить их на следующие группы:1). название профессий, 2). различные термины биржевого и банковского бизнеса, 3). название частных и государственных структур, 4). название видов коммерческой деятельности и различных экономических программ, 5). названия ценных бумаг и валюты.

## Выводы

Анализ теоретической литературы позволил дать определение, в котором мы согласны с Жеребило в том, что иноязычная лексика, это слова других языков, употребляемые в определённом языке в качестве регулярных лексических единиц. Для дальнейшего исследования единиц, представляется важным деление на две группы по причине заимствования и выделение внутри каждой группы двух этапов адаптации иноязычного слова.

По сравнению с оригинальным русским языком иноязычная лексика все же имеет несколько характеристик, мы будем использовать классификацию, объединяющую две классификации (Е. В. Мариновой и Л. П. Крысина) в одну. Классификация учитывает четыре компонента описания: фонетические признаки заимствованных слов, морфологические, словообразовательные и структурно-семантические.

В научной литературе существуют различные классификации заимствованных слов. В рамках данного направления существуют труды таких ученых, как Е.В. Маринова, Н.С. Валгина, Л. П. Крысина и многих других. Мы более согласны с Е.В. Мариновой, делим слова по теме, хронологии появления слова в языке, происхождению (близкородственные языки или нет) и по осовоенности.

Изучение истории заимствованных единиц обнаруживает различные причины заимствования, среди которых внешние и внутренние причины заимствования; причем внутри каждой группы выделяются два этапа адаптации иноязычного слова.

Также анализ заимствованных единиц может включать в себя тематические группы (например, важным в семантическом плане можно считать также деление на экзотизмы и иноязычные вкрапления), хронологию появления слова в языке, происхождение (близкородственные языки или нет) и по освоенности (наличию признаков адаптации и отнесению слова к первому или второму этапу ассимиляции).

Важнейшей внешней причиной заимствования слов по теме экономика является экономический обмен между странами, поэтому необходимо изучить историю, причины, характеристики и классификацию экономических заимствованных слов. Имеет ли иноязычная лексика в области экономики свои собственные характеристики, признаки, причины, способы адаптации будет выявлено во второй главе исследования.

**Глава 2.** **Особенности функционирования экономической лексики в российской публицистике**

**2.1.** **Описание материала исследования**

Нашим материалом исследования является газетный подкорпус Национального корпуса русского языка и «Словарь современных экономических терминов» [Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского, 2008].

Корпус русского языка является информационно-справочной системой, основанной на собрании русских текстов в электронной форме. Этот сайт содержит более 900 миллионов слов и является на сегодняшний день крупнейшим источником различного рода информации. Корпус предназначен для всех, кто интересуется самыми разными вопросами, связанными с русским языком: профессиональных лингвистов, преподавателей языка, школьников и студентов, иностранцев, изучающих русский язык. В нашем исследовании будет использоваться газетный подкорпус национального корпуса русского языка, поскольку именно там, на наш взгляд, может чаще всего встречаться терминология экономического характера.

Сейчас существует много экономических словарей, которые могут помочь нам лучше понять и правильно использовать экономические термины. Среди них, например, Экономический словарь В. И. Нечаева, П. В. Михайлушкина (2011), Краткий словарь экономиста Н.Л. Зайцева(2007), Словарь-справочник: экономика, внешняя торговля, выставки П. А. Кошеля(2012), Современный экономический словарь-справочник М.М. Гацалова (2001), Словарь современных экономических терминов Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского(2008) и другие.

«Словарь современных экономических терминов» Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского (2008) содержит толкование примерно двух с половиной тысяч экономических терминов, категорий, понятий, которые наиболее часто встречаются в учебниках, учебных пособиях по экономике для средних специальных и высших учебных заведений. Объяснение этих слов представлено в словаре в форме, понятной для читателя, изучающего экономику и еще не имеющего специальной теоретической подготовки.

Поскольку словарь рассчитан на очень широкий круг читателей, включая тех, кто только начинает изучать экономику, и тех, кто углубляет свои знания, он естественным образом объединяет как простейшие экономические термины, так и более сложные профессиональные концепции, относящиеся к различным отраслям экономической науки и прикладной экономики, бизнеса. Это несколько необычное сочетание позволило придать словарю универсальный характер, обеспечить его доступность и полезность для самых разных категорий студентов, изучающих экономику [Райзберг, 2008: 3].

Сравнив приведенные выше словари, мы можем обнаружить, что «Словарь современных экономических терминов» [Райзберг, 2008] более всего подходит для нашего исследования, потому что при толковании значений экономических терминов в нем используются более простые слова и выражения, поэтому в следующей практической работе мы будем опираться на данные этого словаря.

**2.2.** **Наиболее употребительные экономические термины**

Материалом исследования послужил «Словарь современных экономических терминов» [Б. А. Райзберг, Л. Ш. Лозовский, 2008], в котором оказалось примерно два с половиной тысяч экономических терминов экономического тематики. Мы посчитали частотность каждого термина в национальном корпусе русского языка, среди них найдено 2120 терминов и получили словарь экономических терминов и частотность их употребления в Национальном корпусе русского языка (смотрите Приложение №1. Частотность экономических терминов. Общий список). Но так как темой настоящего исследование является функционирование заимствованных экономических терминов, нам пришлось удалить из общего списка терминов русские лексемы, среди них оказались такие термины, как, например, *хозяйственная деятельность, блага, народное хозяйство, безработица, безубыточность, благотворительность, прибыль, вексель, вклад, внутренний государственный долг* и многие другие – всего около 1011 единиц. Этот факт также является показательным для нашего исследования: как оказалось, в русском языке более половины экономических терминов заимствованы (1109 иностранных терминов и 1011 русских). Необходимо добавить, что среди иностранных терминов встречались словосочетания, состоящие из одного русского и одного иностранного компонента *(управляющая компания, собрание акционеров, торговый центр и т.п.)*: в таком случае мы оставляли такие термины в списке заимствованных. Таким образом, мы получили новый список экономических терминов, состоящий из 1109 единиц (смотрите Приложение № 2. Заимствованные экономические термины) и снова посчитали частоту употребления каждой единицы в Национальном корпусе русского языка.

Среди наименее употребительных экономических терминов оказались такие как *альтернативная цена, венчурные предприятия, утилитаризм, фазы экономического цикла, фидуциар, фискальные доходы, фифо, форвардные операции, цедент, шкала приоритетов, эвристика, экспортная лицензия, экстремальное значение, элементы налогообложения, эффект замещения,* 222 термина используются менее 10 раз и ещё 60 терминов не может быть найти, что составляет около 25% от общего числа.

Наиболее употребительными терминами согласно частоте вхождений в Газетном подкорпусе оказались такие термины, как компания, проект, евро, акции, бизнес, фонд, бюджет, контакт, санкции, банки, ВВП (валовой внутренний продукт), капитал, модель, рейтинг, штраф. Именно эти единицы станут объектом нашего более детального рассмотрения.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Термины** | **Вхождения в газетном подкорпусе** |
|  | компания | 138438 |
|  | проект | 82987 |
|  | Евро | 79535 |
|  | акции | 58402 |
|  | бизнес | 53359 |
|  | фонд | 35174 |
|  | бюджет | 30729 |
|  | контракт | 29876 |
|  | санкции | 27638 |
|  | банки | 26833 |
|  | ВВП(валовой внутренний продукт) | 23776 |
|  | капитал | 20414 |
|  | модель | 19565 |
|  | рейтинг | 18874 |
|  | штраф | 17312 |

**2.3. Специфика функционирования экономических терминов**

Самым частотным термином оказалось слово **компания** (из польск. kompania) **-** всего 138 438 вхождений. Компания — это«одна из широко распространенных форм организации крупного бизнеса, юридически оформленное объединение участников совместного предпринимательства, юридических и физических лиц. Компания — это большая фирма, занимающаяся разными видами бизнеса, например производственным, торговым, финансовым» [Райзберг, 2008: 153].

На основе встретившихся контекстов в Корпусе русского языка можно сделать следующие наблюдения над употреблением термина «компания»:

1. термин «компания» использовался со следующими **глаголами:** *рекламировать,**свернуть, продать, выпускать, пересмотреть, планировать, реализовать, поделиться, сообщить,**убрать, собрать, найти, включить, заявлять.*
2. термин «компания» использовался со следующими **прилагательными:** *российская,* *японская, китайская, швейцарская, американская,* *аналитическая, энергетическая, управляющая*, *букмекерская, страховая,* *национальная, электрическая, туристическая.*

Таким образом, термин «компания» часто образует фиксированные словосочетания с некоторыми прилагательными, чаще всего обозначающими национальную принадлежность и роль деятельности.

**Проект (от лат. projectus),** всего 82 987 вхождений. Проект – это **«**первоначальный замысел, образ намеченного к созданию объекта, представленный в виде его описания, схем, чертежей, расчетов, обоснований, числовых показателей. Проекты бывают социальными, экономическими, техническими, строительными, Экономические проекты представляют по своей сути план, программу создания экономического объекта, решения экономической проблемы» [Райзберг, 2008: 298].

1. термин «**проект**» использовался со следующими **глаголами:** *состоять, сообщить, транслироваться, войти, пройти, являться, оказаться, достраиваться, обсуждаться****,*** *предполагать,**вернуть.*
2. термин «**проект**» использовался со следующими **прилагательными:** *национальный, федеральный, крупный, инфраструктурный, некий, новый, совместный, долгосрочный, пилотный, глянцевый, масштабный, исследовательский, специальный, новогодний, флагманский.*

Таким образом, термин «**проект**» чаще всего встречается с непереходными глаголами и прилагательными, обозначающими национальную принадлежность, время или качество.

**Евро (нем., фр., итал. Euro),** всего 79 535 вхождений. Евро – это **«**валютная единица, используемая в европейской валютной системе. В момент возникновения европейской валютной единице было присвоено название ЭКЮ (аббревиатура первых букв слова ECU в латинской транскрипции), которое затем заменено на ЕВРО» [Райзберг, 2008: 98].

1. термин «**евро**» использовался со следующими **глаголами:** *подорожать, обесцениться, подрасти, вырасти, превысить, стать, слабеть, опуститься,**укрепиться,* *снизиться, упасть.*
2. термин «**евро**» использовался со следующими прилагательными: *незадекларированный, европейский, лишний, вложенный, заработанный, последний, очередной.*
3. термин «**евро**» использовался со следующими **числительными:** *2. 9 миллиарда, 115, 1.5 миллиона, 25-35 тысяч, 2.5 миллиона евро, 2. 4 миллиона, 0. 45, 600 тысяч, миллиард, семь миллиардов.*

Таким образом,термин «**евро**»часто используется с такими глаголами, как вырасти и упасть, и чаще всего с прилагательными, обозначающими регион, экономические характеристики и число.

**Акции** (англ. shares, stocks, нем. Aktie, от гол. actie), всего 58 402 вхождения. Акции – это **«**ценные бумаги, выпускаемые акционерными компаниями, обществами на неограниченный срок. Акция удостоверяет внесение ее владельцем (акционером) доли в акционерный капитал (уставный фонд) общества» [Райзберг, 2008: 14].

1. термин «**акции**» использовался со следующими **глаголами:** *вырасти, дешеветь, обновить, отреагировать, стать, просесть, подорожать, попасть, обращаться,* *снизиться, пройти, продолжаться, усилить, показать.*
2. термин «**акции**» использовался со следующими **прилагательными:** *золотые, специальные, именные, привилегированные, простые, обыкновенные, несогласованные, несанкционированные, всероссийские, ежедневные, массовые, мирные, уличные, протестные, разные.*

Таким образом, «**акции**» используются не только с некоторыми глаголами, обозначающими ценные бумаги, такими как вырасти, дешеветь, но и чаще с глаголами, обозначающими различную деятельность, например: *пройти, продолжаться, усилить, показать.* То же самое касается прилагательных, выражающими деятельность, такими как *всероссийские, несогласованные, массовые, мирные, уличные.*

**Бизнес** (англ. Business) всего 53 359 вхождений, **«**в переводе с английского языка означает «дело», «деятельность». Однако бизнесом называют не всякую деятельность. Бизнес — это самостоятельная, инициативная деятельность человека или группы людей, проводимая за собственный счет, под свою ответственность, под свой страх и риск. Бизнесом занимаются с целью получения устойчивого, длительного денежного дохода, извлечения выгоды, прибыли» [Райзберг, 2008: 29].

1. термин «**бизнес**» использовался со следующими **глаголами:** *пострадать, мочь, инвестировать, зарабатывать, профинансировать, кредитоваться, финансировать, арендовать, разоряться, скупать.*
2. термин «**бизнес**» использовался со следующими **прилагательными:** *нелегальный, русский, полноценный, собственный, американский, отечественный, малый, крупный, частный, успешный, прибыльный.*

«**бизнес**»— это уже неновое экономическое заимствование, которое часто используется с такими глаголами экономической тематики как: *финансировать, кредитоваться* и другие,причем его значение не очень изменилось в долгосрочном экономическом развитии. «Бизнес»чаще всего встречается сочетаемость с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность и качественность.

**Фонд** (фр. fund, англ. fund от лат. fundus) всего 35 174 вхождений. Фонд - это **«**1) запас, накопление денежных средств, денежный капитал, финансовые ресурсы; 2) денежные и материальные средства, сосредоточенные в единую совокупность с целью использования их для определенных целей ; 3) организация, учреждение, созданные для оказания содействия определенным видам деятельности, социальным группам людей » [Райзберг, 2008: 408 -409].

1. термин «**фонд**» использовался со следующими **глаголами:** *решиться, создать, представить, контролировать, обозначить, решить, помогать, направить, получить, заниматься, возглавлять, составлять, объявить.*
2. термин «**фонд**» использовался со следующими **прилагательными:** *трастовый, международный, валютный, благотворительный, маневренный, Российский, некоммерческий, американский, инвестиционный, пенсионный, собственный, жилищный, глобальный, территориальный.*

Таким образом, термин «фонд» часто встречается с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность, экономические характеристики и роль деятельности*.*

Термин «бюджет» (фр. budget из bougette - кошелёк) встретился в корпусе всего 30729 раз. Бюджет — это **«**таблица, в одной части которой указаны денежные доходы, а в другой — расходы за тот же период времени. Так что бюджет — это роспись, смета денежных расходов и доходов, составляемая для того, чтобы заранее знать источники доходов и направления расходов денег и достичь их соответствия, баланса» [Райзберг, 2008: 38].

1. термин «бюджет» использовался со следующими **глаголами:** *превышать, составить, получить, достичь, превосходить, вступить, превышать, недосчитаться, оцениваться, обязывать.*
2. термин «бюджет» использовался со следующими **прилагательными:** *областной, общий, оборонный, турецкий, средний, федеральный, военный, российский, рекламный, государственный, электронный, маркетинговый, семейный.*

Таким образом, термин «бюджет» часто используется с прилагательными, обозначающими области экономической деятельности, национальную принадлежность, род деятельности.

Термин «Контракт» (от лат. contractus - сделка) имеет в корпусе русского языка всего 29876 вхождении, **«**договор, соглашение между двумя или несколькими лицами, в котором определяются действия, подлежащие исполнению, и ответственность за выполнение (равно как и невыполнение) этих действий» [Райзберг, 2008: 161].

1. термин «**контракт**» использовался со следующими **глаголами:** *истекать, стать, заключить, перестать, являться, гарантировать, подписать, подписываться, завершиться, разорвать, планироваться.*
2. термин «**контракт**» использовался со следующими **прилагательными:** *газовый, новый, семилетний, многомиллионный, последний, нынешний, транзитный, российско-украинский, крупный, улучшенный, старый, офсетный, долгосрочный, авиационный, твердый, спонсорский.*

Таким образом, «**контракт**» часто используется с прилагательными, обозначающими роль деятельности, национальную принадлежность, временные отношения и качественные характеристики.

Термин «Санкция» (от лат. sanctio — строжайшее постановление) встретился в национальном корпусе русского языка всего 27 638 раз. Санкции — это **«**меры воздействия по отношению к тем, кто нарушает законы финансовой, хозяйственной деятельности, не соблюдает нормы ведения бизнеса. Санкции по отношению к нарушителям проводят государственные органы, налоговая служба, банки. Это может быть денежный штраф, лишение права вести определенную хозяйственную деятельность либо частичное ограничение такого права, арест банковских счетов, называемый также их «замораживанием», запрет на занятие определенным бизнесом. Штраф за несоблюдение обязательств договора носит название **договорные** санкции; нарушение клиентом банка принятых им обязательств по взятому кредиту» [Райзберг, 2008: 334].

1. термин «санкции» использовался со следующими **глаголами:** *оставить, осложнить, коснуться, влиять, вводиться, вноситься, являться, вступить, заработать, поставить, затрагивать, сказаться, представлять.*
2. термин «санкции» использовался со следующими **прилагательными:** *слабые, запоздалые, американские, экономические, ответные, антироссийские, штрафные, подобные, роковые, персональные, экстерриториальные.*

Таким образом, термин «санкции» чаще используется со следующими глаголам：*вводиться, вноситься, вступить, поставить,* *налагать* которые означают всевозможное комбинации с этим термином, кроме того, он часто используется с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность, регионы.

Банк (от итал. Banco - скамья) всего 26833 вхождении, «финансовые организации, учреждения, которые выпускают деньги (осуществляют их эмиссию), хранят денежные средства вкладчиков, предоставляют деньги в долг, в кредит за определенную плату (банковский процент), обменивают деньги, валюту, контролируют денежные операции граждан, фирм, хранят, покупают и продают ценные бумаги (скажем, облигации), оказывают разнообразные услуги правительству, государственным органам, предприятиям и организациям, населению, другим банкам» [Райзберг, 2008: 23].

1. термин «банк» использовался со следующими **глаголами:** *выдать, выпустить, повысить, кредитовать, реализовать, прекратить, продать, заблокировать, обеспечить, осуществлять, предоставить, отметить, сомневаться, объявить, отказать, одержать.*
2. термин «банк» использовался со следующими **прилагательными:** *российский, примечательный национальный, центральный, преждевременной, земельный, стабильный, латвийский, всемирный, американский, худший, европейский, федеральный, резервный, инвестиционный, итальянский.*

Таким образом, термин «банк» чаще всего используется в сочетании с глаголами, связанными с выпуском, продажей и другими операциями с деньгами, а также часто используется с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность и другие регионы.

ВВП (валовой внутренний продукт) (англ. gross domestic product) всего 23776 вхождении, «один из важнейших показателей, выражающий исчисленную в рыночных ценах совокупную стоимость конечного продукта (продукции, товаров и услуг), созданного в течение года внутри страны с использованием факторов производства, принадлежащих как данной стране, так и другим странам. Для определения ВВП по статистическим данным годовой отчетности используются три метода расчета: по доходам, по расходам, по добавленной стоимости (условно чистой продукции)» [Райзберг, 2008: 41]

1. термин «ВВП» использовался со следующими **глаголами:** *обвалиться, составлять, вырасти, познаваться, прибавить, сократиться, сбавить, провалиться, учитывать, включать, увеличиться, удаться, показать.*
2. термин «ВВП» использовался со следующими **прилагательными:** *российский, глобальный, мировой, реальный, годовой, номинальный, суммарный, подушевой, прогнозный, совокупный, высокий, отдельный, национальный.*

Таким образом, термин «ВВП» часто употребляется с некоторыми глаголами, связанными с увеличением или уменьшением какого-либо количества, а также с притяжательными прилагательными, обозначающими национальность, регион, качество и тд.

Капитал （нем. kapital — главное имущество, от лат. capitalis — главный) всего 20414 вхождении, «термин, имеющий очень широкий смысл, в общем виде его следует понимать как «все, что способно приносить доход», или «ресурсы, созданные людьми для производства товаров и услуг». В более узком смысле — вложенный вдело, работающий источник дохода. Подразделяется на физический капитал — средства производства, денежный капитал — денежные средства, на которые приобретается физический капитал. Различают также основной капитал, представляющий часть капитальных средств, участвующих в производстве длительное время в течение многих циклов, и оборотный капитал, участвующий и полностью расходуемый в течение одного производственного цикла». [Райзберг, 2008: 141]

1. термин «капитал» использовался со следующими **глаголами:** *уменьшиться, составлять, оцениваться, выйти, превышать, повыситься, увеличиться, равняться, позволить, являться, достичь.*
2. термин «капитал» использовался со следующими **прилагательными:** *уставный, человеческий, еврейский, новогодний, Российский, материнский, основной, уставный, производственный, семейный, объединенный, вложенный, финансовый, гарантийный, социальный, отцовский, политический.*

Таким образом, термин «капитал» также чаще употребляется с некоторыми глаголами, связанными с увеличением или уменьшением количества, а также - с некоторыми прилагательными для выражения принадлежности, роль деятельности, национальной принадлежности и некоторых других экономических и политических значений.

Модель, (фр. modele от лат. modulus - мера, образец) всего 19565 вхождений. «образец, аналог предмета, вещи, в соответствии с которыми они изготовляются, производятся, например, модель одежды, модель автомобиля. Моделью называют также изображение, описание предмета, объекта, пронесса, на основании которого можно получить представление о них. Такое описание может быть даже математическим, в этом случае модель называют математической.

В экономике широко используются экономико-математические модели. В жизни часто используются словесные описания вещей, событий, явлений, которые могут быть названы словесными (вербальными) моделями» [Райзберг, 2008: 204]

1. термин «модель» использовался со следующими **глаголами:** *гарантировать, показать, учитывать, оказаться, соответствовать, нарушать, смочь, применяться, подходить, работать, помочь, оснастить, актуализироваться, скончаться, попозировать, попытаться, позволять.*
2. термин «модель» использовался со следующими **прилагательными:** *новая, реалистичная, финансовая, простая, старая, неэффективная, советская, американская, марксистская, общественно-экономическая, европейская, привычная, британская, серийняя, нынешняя, евразийская, сбалансированная, западная, китайская, коллекционная, интерактивная, аргентинская, идеальная, известная, дорогая.*

Таким образом, из употребляемых глаголов видно, что «модель» означает не только аналог предмета, но и человека, выступающего в роли натуры для художников (что входит в интересующую нас тематическую группу). Термин **модель** часто используется с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность, регион, качество.

Рейтинг (англ, raiting), всего 18874 вхождений, «оценка значимости, масштабности, важности фирмы, банка, а также показатель, харастеризующий кредитоспособность компании.» [Райзберг, 2008: 320]

1. термин «рейтинг» использовался со следующими **глаголами:** *представить, составляться, возглавить, зашкаливать, появиться, вырасти, упасть, стать, подняться, опубликовать, достичь.*
2. термин «рейтинг» использовался со следующими **прилагательными:** *низкий, общий, аналогичный, расширенный, высокий, личный, официальный, долгосрочный, кредитный, персональный, настоящий.*

Термин «рейтинг» чаще используется с глаголом вырасти, упасть. с прилагательными, обозначающими качество и время.

Штраф (нем. Strafe — наказание), всего 17312 вхождений «денежное наказание в виде взыскания с провинившегося определенной суммы денег; мера материального воздействия на юридических и физических лиц, виновных в нарушении законов, договоров, действующих правил. Штраф налагается контролирующими органами или уплачивается согласно условиям договора в твердой сумме или в процентах, в доле невыполненного обязательства» [Райзберг, 2008: 432]

1. термин «штраф» использовался со следующими **глаголами:** *составить, налагаться, стать, предлагаться, равняться, относиться, назначается, полагаться, прийти, распространяться.*
2. термин «штраф» использовался со следующими **прилагательными:** *многомиллионный, денежный, административный, четырехминутный, незначительный, полумиллионный, возможный, мелкий, ощутимый, крупный, дополнительный, двухминутный.*

Термин «штраф» чаще всего используется с прилагательными, выражающими числа, чтобы указать, на какую сумму налагается штраф.

Из вышеприведенных результатов можно сделать вывод, что иноязычная лексика в области экономики в русском языке обладает собственными характеристиками, так как большинство экономических терминов чаще всего употребляются в сочетании с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность или региональные характеристики. Данные термины уже интегрировались в российскую жизнь, что в полной мере показывает, что мировая экономика уже охватывала весь мир, а экономические заимствования стали мостом между странами, что очень важно: ведь использование в полной мере различных экономических заимствований может способствовать быстрому экономическому развитию всего мира.

**2.4. Упражнения для изучения иноязычной лексики.**

Для того, чтобы составить упражнения, которые помогут студентам быстрее освоить экономическую заимствованную лексику в русском языке, целесообразно указать источник заимствования.

Мы можем перечислить вышеуказанные термины в направлении этимологии в следующей таблице.

|  |  |
| --- | --- |
| **Термин** | **Происхождение** |
| Компания | Из польск.:kompania |
| Проект | Из лат.: projectus |
| Евро | Из нем., фр., итал. и других государств-члены ЕС.: еuro |
| Акции | Из нем.: Aktie или польск.: akcja |
| Бизнес | Из англ.: business |
| Фонд | Из лат.: fundus |
| Бюджет | Из франц. или нем.:Budget из англ. budget. |
| Контракт | Из лат.:чontractus |
| Санкция | Из лат.: sanctio |
| Банк | Из фр.: или нем. и восходит к итальянскому banco |
| ВВП (валовой внутренний продукт) | Из англ.: GDP (gross domestic product) |
| Капитал | Из нем.: kapital |
| Модель | Через польск. mоdеl или нем. Моdеll или прямо из франц. modèle от ит. modello, |
| Рейтинг | Из англ.: raiting |
| Штраф | Из нем.: Strafe |

Приведенные выше экономические термины транслитерированы из польск., лат., нем., фр., итал., англ. и почти в неизменном виде присутствуют во этих европейских языках, чего нет в китайском языке. Поэтому можно предположить, что при изучении русских экономических терминов гораздо легче эти термины будут усваивать студенты, говорящие на европейских языках. Поэтому для говорящих на европейских языках могут быть предложены следующие типы упражнений:

*Упражнение 1.* Прочитайте предложения, найдите похожие по звучанию слова на своем родном языке и переведите на родной язык. Выпишите слова, которых нет в вашем языке.

1. *Бюджет компании на этот проект составляет 10 миллионов евро.*
2. *Директор банка работает над новым бизнес-проектом.*
3. *Акции компании упали более, чем на 23%.*
4. *Спонсорами проекта являются российские фонды и банки.*
5. *Компания подписала с банком контракт на 100 миллионов евро.*
6. *США ввели санкции против Российского фонда.*
7. *В 2021 году дефицит бюджета снизится до 2, 4% ВВП.*
8. *Уставной капитал компании составил 10 миллиарда рублей.*
9. *У нас уже выстроена бизнес-модель проекта.*
10. *У этой компании высокий рейтинг.*
11. *Компания получила миллионные штрафы.*
12. *Инвестиции в проект составили 10 миллиардов рублей.*
13. *Компания получила огромный бюджетный кредит от банка.*
14. *Банк обновил свой экономический прогноз.*
15. *Активы банка выросли на 10% процентов.*
16. *Экономика России очень быстро растет.*

Предлагаемая лексика для подобных упражнений содержит наиболее употребительные термины: *компания, проект, евро, акции, бизнес, фонд, бюджет, контракт, санкции, банки, ВВП (валовой внутренний продукт), капитал, модель, рейтинг, штраф, инвестиции, кредит, прогноз, активы, экономика.*

Для китайских студентов или студентов из других стран наиболее популярный язык, который они осваивают, — это английский язык, из которого заимствовано много лексики экономической тематики, поэтому при изучении русских экономических терминов мы можем сначала перевести эти термины на английский язык, чтобы составить упражнения и помочь лучше запомнить данные экономические термины. Поэтому для студентов из других стран могут быть предложены следующие типы упражнений:

*Упражнение 2.* Найдите эквиваленты английским терминам в русском языке и соедините их. Как поменялось их произношение?

|  |  |
| --- | --- |
| Английский | Русский |
| Project | Компания |
| Bank | Проект |
| Model | Евро |
| Economy | Бизнес |
| Assets | Фонд |
| Fund | Бюджет |
| Contract | Контракт |
| Company | Санкция |
| Euro | Банк |
| Budget | Капитал |
| Business | Модель |
| Credit | Рейтинг |
| Rating | Инвестиции |
| Investment | Кредит |
| Sanction | Активы |
| Capital | Экономика |

Такие упражнения также, на наш взгляд, можно использовать и на занятиях по русской фонетике, при постановке русских звуков и при изучении ударения.

**Выводы**

Материалом настоящего исследования являлся газетный подкорпус Национального корпуса русского языка и «Словарь современных экономических терминов» [Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского, 2008]. Несмотря на то, что существует несколько словарей экономических терминов, «Словарь современных экономических терминов» [Б. А. Райзберга, Л. Ш. Лозовского, 2008] более всего подходил для целей нашего исследования, так как при толковании значений экономических терминов в нем используются более простые слова и выражения. Именно поэтому в последующей практической части работы мы опирались на данные этого словаря.

На основании словаря «Словаря современных экономических терминов» Райзберга и Лозовского мы посчитали частотность 1613 терминов в Национальном корпусе русского языка. Таким образом был получен словарь частотности экономических терминов на материале Национального корпуса русского языка (Приложение №1. Частотность экономических терминов. Общий список). Так как темой настоящего исследование являлось функционирование *заимствованных* экономических терминов, нам пришлось удалить из общего списка терминов русские лексемы: таким образом, мы получили новый список экономических терминов, состоящий из 1004 единиц (Приложение № 2. Заимствованные экономические термины) и снова посчитали частоту употребления каждой единицы в Национальном корпусе русского языка. Оказалось, что заимствованных экономических терминов в словаре 62%, а русских - всего 38%.

Согласно частоте вхождений в Газетном подкорпусе наиболее употребительными оказались такие термины, как *компания, проект, евро, акции, бизнес, фонд, бюджет, контакт, санкции, банки, ВВП (валовой внутренний продукт), капитал, модель, рейтинг, штраф.* Поэтому именно эти единицы станут объектом нашего более детального рассмотрения.

Анализируя встретившиеся контексты с наиболее употребительными заимствованными экономическими терминами, мы обнаружили, что эта лексика в русском языке обладает некоторыми особенностями: например, большинство экономических терминов чаще всего употребляются в сочетании с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность или региональные характеристики. Данные термины уже интегрировались в российскую жизнь, что в полной мере доказывает, что мировая экономика охватила весь мир, а экономические заимствования стали своеобразным мостом между странами, что очень важно: ведь использование в полной мере различных экономических заимствований может способствовать быстрому экономическому развитию всего мира и взаимопониманию между народами.

В конце второй практической части нашей работы представлены примеры упражнений для носителей европейских языков (так как большинство экономических терминов транслитерированы из английского и почти в неизменном виде присутствуют во многих европейских языках), а также для студентов из других стран.

**Заключение**

В результате проведенного исследования были решены все поставленные задачи. Мы рассмотрели некоторые теоретические вопросы, на основании которых, можем сделать следующие выводы.

Современный русский язык постоянно развивается, одни слова устаревают, а другие только начинают входить в словарный запас языка. Одним из способов пополнения русского словарного запаса является заимствование. Это связано как с развитием науки и техники, так и с появлением новых концепций и реалий. Слова, используемые для обозначения новых явлений, обычно называются неологизмами, а новые слова, заимствованные из других языков, называют иноязычной лексикой. Большинство из них в современной русском языке являются экономическими терминами.

Для изучения характеристик экономической иноязычной лексики целесообразнее рассматривать ее в определенном дискурсе, а так как большая часть данной лексики встречается в публицистике, мы выбрали для изучения конкретные примеры в газетном подкорпусе Национального корпуса русского языка.

**В первой главе** нами были рассмотрены **определения** иноязычной лексики, среди которых мы придерживаемся точки зрения Жеребило, согласно которому иноязычная лексика — это слова других языков, употребляемые в определённом языке в качестве регулярных лексических единиц. Кроме того, были изучены характеристики иноязычной лексики, для чего мы объединили две классификации (Е. В. Мариновой и Л. П. Крысина) в одну. Классификация учитывает четыре компонента описания: фонетические признаки заимствованных слов, морфологические, словообразовательные и структурно-семантические, а также **типы** заимствованных слов:согласно Е.В. Мариновой, мы делим иноязычные слова по тематическому признаку, хронологии появления слова в языке, происхождению (близкородственные языки или нет) и по мере освоенности. Относительно **заимствования экономической тематики** мы анализировали историю, причины, характеристики и классификацию экономических заимствованных слов.

**Во второй главе** нашей работы рассматривалась специфика функционирования экономических терминов, для этого для чего было сделано описание материала, произведена статистика (частотность каждого термина из «Словаря современных экономических терминов») в Национальном корпусе русского языка. Таким образом было найдено 2120 термина и составлен словарь частотности употребления экономических терминов в Национальном корпусе русского языка (Приложение №1. Частотность экономических терминов. Общий список). Но так как темой настоящего исследование является функционирование заимствованных экономических терминов, нам пришлось удалить из общего списка терминов русские лексемы. Таким образом, мы получили новый список экономических терминов, состоящий из 1109 единицы, и снова посчитали частоту употребления каждой единицы в Национальном корпусе русского языка. (Приложение № 2. Заимствованные экономические термины). Оказалось, что в словаре 48% русских экономических терминов и 52% заимствованных из других языков. Разница в употреблении некоторых терминов могла достигать несколько тысяч, например, термин баланс встретился в Национальном корпусе более 58 000 раз, тогда как термин баланс доходов и расходов – всего 14 раз.

В пункте 2.3 мы выбрали пятнадцать наиболее частотных экономических иноязычнных терминов для исследования их контекстов из газетного подкорпуса Национального корпуса русского языка. Мы обнаружили, что большинство экономических терминов чаще всего употребляются в сочетании с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность или региональные характеристики. Данные термины уже интегрировались в российскую жизнь что в полной мере показывает, что мировая экономика уже охватила весь мир, а экономические заимствования стали мостом между странами, что очень важно: ведь использование в полной мере различных экономических заимствований может способствовать быстрому экономическому развитию всего мира и укреплению взаимопонимания.

Из вышеприведенных результатов можно сделать вывод, что большинство экономических терминов чаще всего употребляются в сочетании с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность или региональные характеристики. Поэтому иноязычная лексика в области экономики в русском языке обладает собственными характеристиками.

В конце нашего анализа представлены примеры упражнений для носителей европейских языков и для студентов из других стран.  «Узнаваемость» многих экономических терминов студентами, знающими английский язык, может существенно облегчить изучение бизнес-языка на русском языке.

Одним из выводов в результате проделанной работы является наблюдение о том, что большинство экономических терминов чаще всего употребляются в сочетании с прилагательными, обозначающими национальную принадлежность или региональные характеристики: то есть иноязычная лексика в области экономики в русском языке обладает собственными характеристиками. Хочется надеяться, что настоящее исследование будет полезным как для студентов, изучающих русский язык, так и для специалистов, преподающих разные аспекты русского языка.

В ходе статистического анализа мы обнаружили, что из всего материала (2120 терминов) 333 не могут быть найдены, что составляет 15,7% от общего количества. Поэтому мы исключим их из общего списка терминов. Тот факт, что некоторые термины не встретились в Национальном корпусе русского языка, говорит о том, что это редкие или узкоспециальные термины. Среди них такие сложные термины, как *ценасиф, дуопсония, агрегирование в маркетинге, активные операции банков, блокирование чеков, маркадавальческий продукт, дегрессивное налогообложение, демаркетинг, детезаврация, дисконтирование затрат, дисконтная политика, дифференциальная рент, доверительная собственность, жизненный цикл товара, заимствование денежное, закон возрастания предельных затрат и* так далее.

**Приложения**

**Приложение №1 Словарь русских и иностранных терминов**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Термины | Вхождения в газетном |
|  | абсолютное преимущество | 5 |
|  | аванс | 866 |
|  | аверс | 50 |
|  | аврал | 194 |
|  | автоматизация | 231 |
|  | авторитаризм | 152 |
|  | авторское право | 118 |
|  | авуары | 37 |
|  | агент | 5688 |
|  | агентство | 44504 |
|  | аграрии | 663 |
|  | аграрная страна | 19 |
|  | аграрно-промышленный комплекс, апк | 12 |
|  | административные методы управления | 1 |
|  | администрация | 18248 |
|  | администрация президента | 1906 |
|  | ай-кью | 5 |
|  | аккордная оплата | 1 |
|  | аккорд | 716 |
|  | аккредитив | 40 |
|  | акселератор | 131 |
|  | акт | 6883 |
|  | активы | 16027 |
|  | акцепт | 24 |
|  | акциз | 898 |
|  | акции | 58402 |
|  | акции обыкновенные | 8 |
|  | акционерное общество | 936 |
|  | альтернатива | 2166 |
|  | альтернативная стоимость | 1 |
|  | альтернативная цена | 1 |
|  | амортизация | 91 |
|  | анализ хозяйственной деятельности | 3 |
|  | антимонопольное законодательство | 287 |
|  | антитрестовское законодательство | 3 |
|  | апробация | 90 |
|  | арбитраж | 2285 |
|  | аренда | 2328 |
|  | артель | 267 |
|  | ассигнования | 563 |
|  | ассортимент | 2593 |
|  | ассоциация | 6266 |
|  | аттестация | 278 |
|  | аудит | 1982 |
|  | аукцион | 4670 |
|  | афера | 437 |
|  | байер | 1004 |
|  | баланс | 6119 |
|  | баланс доходов и расходов | 14 |
|  | банки | 26833 |
|  | банкноты | 1240 |
|  | банковская система | 700 |
|  | банковские операции | 160 |
|  | банковский билет | 18 |
|  | банкомат | 715 |
|  | банкротство | 1759 |
|  | бартер | 141 |
|  | барщина | 6 |
|  | бегство капиталов | 34 |
|  | бегство от денег | 2 |
|  | безналичные деньги | 19 |
|  | безналичные расчеты | 50 |
|  | безопасность экономическая | 2 |
|  | безработица | 2520 |
|  | безубыточность | 99 |
|  | белые воротнички | 121 |
|  | бенефициар | 672 |
|  | бенефициарий | 3 |
|  | бесплатные блага | 3 |
|  | бизнес | 53359 |
|  | бизнесмен | 12173 |
|  | бизнес-план | 774 |
|  | билборд | 61 |
|  | биологические потребности | 2 |
|  | биржа | 2295 |
|  | биржевой курс | 89 |
|  | блага | 1230 |
|  | благосостояние | 1535 |
|  | благотворительность | 1559 |
|  | бланк | 837 |
|  | блокада экономическая | 1 |
|  | блокирование счетов | 7 |
|  | богатство | 2140 |
|  | бонус | 1254 |
|  | боны | 28 |
|  | брак | 6500 |
|  | брейнсторминг | 4 |
|  | бремя ответственности | 52 |
|  | бригада | 4384 |
|  | брокер | 851 |
|  | бронирование | 430 |
|  | бумажные деньги | 86 |
|  | бухгалтер | 1756 |
|  | бухгалтерия | 422 |
|  | бухгалтерская прибыль | 2 |
|  | быки | 266 |
|  | быт | 1453 |
|  | бытовое обслуживание | 25 |
|  | бюджет | 30729 |
|  | бюджетное финансирование | 329 |
|  | бюджетные учреждения | 104 |
|  | бюро | 14466 |
|  | бюрократия | 711 |
|  | вакансия | 449 |
|  | валовая прибыль | 245 |
|  | ввп(валовой внутренний продукт) | 23776 |
|  | валовой доход | 11 |
|  | внп(валовой национальный продук) | 272 |
|  | валюта | 4031 |
|  | валютная интервенция | 8 |
|  | валютная политика | 25 |
|  | валютная система | 31 |
|  | валютное регулирование | 32 |
|  | валютные операции | 108 |
|  | валютные резервы | 231 |
|  | валютные ресурсы | 12 |
|  | валютные рынки | 29 |
|  | валютные сделки | 7 |
|  | валютный курс | 258 |
|  | валютный паритет | 2 |
|  | ваучер | 208 |
|  | вахтенный метод | 5 |
|  | ведение | 3391 |
|  | вексель | 164 |
|  | величина предложения | 1 |
|  | величина спроса | 1 |
|  | венчурные предприятия | 1 |
|  | венчурный бизнес | 16 |
|  | венчурный капитал | 20 |
|  | вертикальная интеграция | 28 |
|  | взаимные расчеты | 9 |
|  | взаимозачет | 43 |
|  | взимание | 376 |
|  | виртуальная компания | 3 |
|  | вице-президент | 16816 |
|  | вклад | 10892 |
|  | владение | 2225 |
|  | вмененные издержки | 1 |
|  | внедрение | 3617 |
|  | внешнеэкономическая деятельность | 27 |
|  | внешнеэкономическая политика | 3 |
|  | внешнеэкономические связи | 38 |
|  | внешний государственный долг | 16 |
|  | внешняя торговля | 41 |
|  | внутренний государственный долг | 9 |
|  | внутренний рынок | 1630 |
|  | военный бюджет | 407 |
|  | возвратность | 54 |
|  | возмещение | 2005 |
|  | вознаграждение денежное | 1 |
|  | воротнички белые | 1 |
|  | воспроизводственный цикл | 1 |
|  | воспроизводство | 268 |
|  | всемирный банк | 1148 |
|  | вто(всемирная торговая организация) | 26329 |
|  | вторичные ресурсы | 8 |
|  | вторичный рынок жилья | 23 |
|  | выбор | 23697 |
|  | выборка | 252 |
|  | вывоз капитала | 158 |
|  | выгода | 1275 |
|  | выгода упущенная | 1 |
|  | выигрышные займы | 1 |
|  | выкуп | 3747 |
|  | выплаты | 15589 |
|  | выпуск продукции | 270 |
|  | выпуск товаров | 27 |
|  | выручка | 11438 |
|  | выход на рынок | 304 |
|  | выходное пособие | 182 |
|  | вэлфер | 4 |
|  | галопирующая инфляция | 13 |
|  | гарант | 978 |
|  | гарантийное обязательство | 5 |
|  | гарантийный взнос | 6 |
|  | гарантийный срок | 271 |
|  | гарантия | 2658 |
|  | гармонизация экономических отношений | 2 |
|  | генеральный директор | 21676 |
|  | гербовая бумага | 4 |
|  | гербовый знак | 3 |
|  | гербовый сбор | 11 |
|  | гильдии | 1825 |
|  | гиперинфляция | 73 |
|  | гипотеза | 829 |
|  | гистограмма | 1 |
|  | глобализация | 462 |
|  | глубина рынка | 1 |
|  | годовой отчет | 156 |
|  | голландский аукцион | 8 |
|  | гонорар | 1867 |
|  | горизонтальная интеграция | 2 |
|  | горячие деньги | 9 |
|  | господствующее положение на рынке | 2 |
|  | государственная казна | 52 |
|  | государственная регистрация | 85 |
|  | государственная собственность | 53 |
|  | государственная ценная бумага | 1 |
|  | государственная экономическая политика | 9 |
|  | государственное предприятие | 199 |
|  | государственное регулирование экономики | 22 |
|  | государственные займы | 7 |
|  | государственные закупки | 46 |
|  | государственные облигации | 181 |
|  | государственные пошлины | 9 |
|  | государственные субсидии | 95 |
|  | государственный акт | 37 |
|  | государственный аппарат | 105 |
|  | государственный банк | 100 |
|  | государственный бюджет | 297 |
|  | государственный долг | 322 |
|  | государственный заказ | 121 |
|  | государственный сектор экономики | 5 |
|  | готовая продукция | 75 |
|  | гражданский кодекс | 1452 |
|  | грант | 1814 |
|  | график | 7199 |
|  | груз | 4258 |
|  | грузооборот | 541 |
|  | групповой эгоизм | 6 |
|  | гуманитарная помощь | 410 |
|  | давление на конкурента | 2 |
|  | дарение | 174 |
|  | движимое имущество | 140 |
|  | движимость | 7 |
|  | двойное налогообложение | 36 |
|  | дебет | 106 |
|  | дебитор | 3 |
|  | дебиторская задолженность | 205 |
|  | девальвация | 985 |
|  | декларация | 1295 |
|  | декретные деньги | 9 |
|  | делегирование полномочий | 21 |
|  | дело | 185635 |
|  | деловая игра | 23 |
|  | деловая репутация | 94 |
|  | деловитость | 46 |
|  | деловой стиль | 73 |
|  | делопроизводство | 157 |
|  | демонетизация | 5 |
|  | демонополизация | 62 |
|  | демпинг | 269 |
|  | денационализация | 26 |
|  | денежная единица страны | 7 |
| 1. 2 | денежная реформа | 272 |
|  | денежная система | 53 |
|  | денежное обращение | 27 |
|  | денежное покрытие | 2 |
|  | денежно-кредитная политика | 124 |
|  | денежные агрегаты | 4 |
|  | денежные доходы | 377 |
|  | денежные знаки | 121 |
|  | денежные обязательства | 28 |
|  | денежные средства | 3034 |
|  | денежные фонды | 6 |
|  | денежный начет | 2 |
|  | деноминация | 101 |
|  | деньги | 139772 |
|  | депозит | 892 |
|  | депозитарий | 354 |
|  | депозитные операции | 19 |
|  | депозитный сертификат | 2 |
|  | депонент | 9 |
|  | депонирование | 17 |
|  | депрессия | 1259 |
|  | дерево решений | 1 |
|  | дерево целей | 1 |
|  | держатель ценных бумаг | 4 |
|  | деривативы | 145 |
|  | детезаврация | 0 |
|  | детерминизм | 14 |
|  | дефект | 613 |
|  | дефицит | 11968 |
|  | дефлятор | 55 |
|  | дефляция | 262 |
|  | дефолт | 1995 |
|  | децентрализация | 246 |
|  | дешевые деньги | 114 |
|  | диверсификация | 501 |
|  | дивиденды | 4177 |
|  | диктат | 227 |
|  | дилер | 725 |
|  | дилинг | 3 |
|  | динамика экономических показателей | 1 |
|  | директор | 98629 |
|  | дирекция | 1545 |
|  | дисконт | 774 |
|  | дискредитация | 213 |
|  | дискреция | 5 |
|  | дискриминация | 574 |
|  | диспетчер | 1242 |
|  | диспропорции | 176 |
|  | дистрибутор | 60 |
|  | дистрибьютор | 460 |
|  | дисциплина | 1547 |
|  | дифференциация доходов | 18 |
|  | добавленная стоимость | 55 |
|  | добывающая промышленность | 39 |
|  | доверенность | 910 |
|  | доверительные операции | 1 |
|  | договор | 26788 |
|  | договор трудовой | 1 |
|  | документ | 32199 |
|  | документация | 1494 |
|  | долг | 15649 |
|  | долговое обязательство | 43 |
|  | долгосрочный период времени | 1 |
|  | долевая собственность | 15 |
|  | должностная инструкция | 30 |
|  | должностное лицо | 454 |
|  | должностной оклад | 63 |
|  | доллар | 10928 |
|  | доля | 29889 |
|  | домашнее хозяйство | 109 |
|  | доминирование | 462 |
|  | доплата | 486 |
|  | дорогие деньги | 16 |
|  | дотация | 97 |
|  | доход | 13558 |
|  | дочернее общество | 84 |
|  | дочернее предприятие | 518 |
|  | драгоценные металлы | 223 |
|  | дуополия | 2 |
|  | духовный продукт | 1 |
|  | евро | 79535 |
|  | европейская валютная единица | 1 |
|  | европейское экономическое сообщество | 12 |
|  | единое экономическое пространство | 219 |
|  | единый транспортный тариф | 2 |
|  | ес(европейское экономическое сообщество) | 50206 |
|  | ёмкость рынка | 426 |
|  | естественная монополия | 24 |
|  | жёсткая экономическая политика | 4 |
|  | жизненные условия | 26 |
|  | жкх(жилищно-коммунальноехозяйство) | 13801 |
|  | забастовка | 1368 |
|  | завещание | 1123 |
|  | зависимость | 4824 |
|  | завод | 25458 |
|  | задаток | 305 |
|  | задел | 1996 |
|  | задолженность | 8279 |
|  | заём | 3981 |
|  | заёмные средства | 1361 |
|  | заказ | 7062 |
|  | заказчик | 2080 |
|  | закладная | 19 |
|  | заключение договора | 276 |
|  | заключение контракта | 149 |
|  | заключение сделки | 90 |
|  | закон | 61035 |
|  | закон возвышения потребностей | 2 |
|  | закон денежного обращения | 1 |
|  | закон спроса | 6 |
|  | законодательные органы | 166 |
|  | законодательство | 11940 |
|  | законопроект | 32083 |
|  | законы экономические | 1 |
|  | закрытая монополия | 1 |
|  | закрытая подписка | 5 |
|  | закрытая экономика | 2 |
|  | закрытие счетов | 17 |
|  | закрытое акционерное общество | 165 |
|  | закрытые торги | 8 |
|  | закупка | 1027 |
|  | закупочные цены | 335 |
|  | залог | 6437 |
|  | заменители | 161 |
|  | замещение | 735 |
|  | замораживание заработной платы | 2 |
|  | занятость | 1290 |
|  | зао(закрытое акционерное общество) | 19397 |
|  | запасы | 8661 |
|  | запрос | 11248 |
|  | заработная плата | 2055 |
|  | затоваривание | 92 |
|  | затраты—выпуск | 8 |
|  | затраты | 11056 |
|  | затраты—эффективность | 2 |
|  | зачет взаимных требований | 2 |
|  | защита инвестиций | 8 |
|  | защита прав потребителя | 1 |
|  | защитная оговорка | 1 |
|  | заявка | 2595 |
|  | зеленая революция | 10 |
|  | земельная рента | 4 |
|  | земельный кадастр | 33 |
|  | земельный надел | 38 |
|  | земельный фонд | 24 |
|  | землевладение | 27 |
|  | землепользование | 29 |
|  | землеустройство | 17 |
|  | земельные ресурсы | 65 |
|  | золотая акция | 42 |
|  | золото | 15973 |
|  | золотовалютные резервы | 842 |
|  | золотое обеспечение | 1 |
|  | золотое покрытие | 3 |
|  | золотое содержание денежной единицы | 1 |
|  | золотой запас | 203 |
|  | золотой паритет | 2 |
|  | золотой сертификат | 4 |
|  | золотой стандарт | 69 |
|  | зона свободной торговли | 95 |
|  | игра на бирже | 21 |
|  | идеальный рынок | 3 |
|  | идентификационный номер налогоплательщика | 55 |
|  | идентификация | 365 |
|  | иерархическая структура | 6 |
|  | иерархия | 253 |
|  | избирательный спрос | 2 |
|  | избыточное предложение | 27 |
|  | избыточный спрос | 7 |
|  | изделие | 1024 |
|  | издержки | 4511 |
|  | излишки ресурсов | 2 |
|  | износ | 1195 |
|  | именные ценные бумаги | 2 |
|  | имидж | 4508 |
|  | импорт | 6693 |
|  | импортная квота | 8 |
|  | импортные пошлины | 168 |
|  | имущественный ценз | 23 |
|  | имущество | 12332 |
|  | инвентаризация | 299 |
|  | инвентарь | 672 |
|  | инвестиции | 17286 |
|  | инвестиционная компания | 588 |
|  | инвестиционная политика | 55 |
|  | инвестиционные банки | 115 |
|  | инвестиционные товары | 2 |
|  | инвестор | 4376 |
|  | индекс | 10791 |
|  | индекс доу-джонса | 0 |
|  | индекс цен | 160 |
|  | индексация | 1121 |
|  | индивидуальная трудовая деятельность | 2 |
|  | индикативное планирование | 4 |
|  | индикатор | 814 |
|  | индустриализация | 135 |
|  | индустрия | 1737 |
|  | инжиниринг | 356 |
|  | инкассатор | 127 |
|  | инкассация | 32 |
|  | инкассо | 8 |
|  | инкорпорация | 6 |
|  | инн(идентификационный номер налогоплательщика) | 1114 |
|  | инновации | 1804 |
|  | иностранная валюта | 50 |
|  | иностранная помощь | 11 |
|  | иностранные банки | 293 |
|  | иностранные займы | 11 |
|  | иностранный капитал | 136 |
|  | инсайдер | 66 |
|  | инспекция | 1579 |
|  | инстанция | 1050 |
|  | институциональные факторы | 3 |
|  | инструкция | 1050 |
|  | интегральные экономические показатели | 1 |
|  | интеграция экономическая | 1 |
|  | интеллектуальная собственность | 120 |
|  | интеллектуальный продукт | 29 |
|  | интенсивность | 1268 |
|  | интенсификация | 73 |
|  | интересы | 24186 |
|  | интернационализация экономики | 1 |
|  | интернет | 50350 |
|  | инфляционные ожидания | 294 |
|  | инфляция | 9080 |
|  | информационное обеспечение | 72 |
|  | информационные системы | 297 |
|  | информация | 38009 |
|  | инфраструктура | 4334 |
|  | ипотека | 1818 |
|  | ипотечный банк | 121 |
|  | иск | 19127 |
|  | исковая давность | 17 |
|  | исполнитель | 3878 |
|  | исполнительные органы управления | 1 |
|  | испытательный срок | 477 |
|  | исследование рынка | 70 |
|  | исследования и разработки | 171 |
|  | источники финансирования | 715 |
|  | кадастр | 177 |
|  | кадры | 7783 |
|  | казенное предприятие | 58 |
|  | казна | 1210 |
|  | казначейские билеты | 8 |
|  | казначейство | 457 |
|  | калькуляция | 44 |
|  | кампания | 6808 |
|  | капитал | 20414 |
|  | капитализация прибыли | 9 |
|  | капитализм | 947 |
|  | капиталист | 120 |
|  | капиталовложения | 352 |
|  | капиталоемкость | 22 |
|  | карт-бланш | 541 |
|  | картель | 794 |
|  | картотека | 83 |
|  | карьера | 5357 |
|  | касса | 537 |
|  | кассовые операции | 6 |
|  | кассовый ордер | 18 |
|  | кастодиан | 4 |
|  | каталог | 938 |
|  | качество | 19986 |
|  | квалификация | 1578 |
|  | квантификация | 1 |
|  | квитанция | 294 |
|  | кворум | 334 |
|  | квота | 1058 |
|  | кейнсианство | 7 |
|  | кейтеринг | 96 |
|  | клан | 658 |
|  | классификатор | 56 |
|  | кластер | 738 |
|  | клерк | 256 |
|  | клиент | 5511 |
|  | клиринг | 44 |
|  | клиринговая палата | 22 |
|  | коалиция | 11685 |
|  | код | 3918 |
|  | кодекс | 9781 |
|  | колебания курса валюты | 1 |
|  | коллегиальность | 16 |
|  | колониальные товары | 5 |
|  | комбинат | 5088 |
|  | комиссионер | 87 |
|  | комиссионное вознаграждение | 40 |
|  | комитент | 2 |
|  | коммандитное товарищество | 53 |
|  | коммерсант | 2473 |
|  | коммерция | 212 |
|  | коммерческая тайна | 187 |
|  | коммерческие банки | 469 |
|  | коммерческие организации | 190 |
|  | коммерческий кредит | 14 |
|  | коммерческий расчет | 19 |
|  | коммерческий риск | 4 |
|  | коммивояжер | 47 |
|  | коммунальные услуги | 2404 |
|  | коммунизм | 839 |
|  | коммуникации | 3182 |
|  | компания | 138438 |
|  | компаньон | 309 |
|  | компенсация | 2271 |
|  | компетентность | 280 |
|  | компетенция | 427 |
|  | комплекс | 22385 |
|  | комплексная программа | 155 |
|  | комплектация | 404 |
|  | конвенция | 868 |
|  | конвергенция | 59 |
|  | конверсия | 137 |
|  | конвертируемость | 74 |
|  | конгломерат | 307 |
|  | кондиция | 15 |
|  | кондоминиум | 46 |
|  | конечный продукт | 148 |
|  | конкурентоспособность товаров | 8 |
|  | конкурентоспособность фирмы | 2 |
|  | конкуренция | 6650 |
|  | конкурс | 18764 |
|  | коносамент | 1 |
|  | консалтинг | 1071 |
|  | консервация | 146 |
|  | консигнация | 5 |
|  | консолидация | 1214 |
|  | консолидированный бюджет | 223 |
|  | консолидированный долг | 12 |
|  | консорциум | 2090 |
|  | консюмеризм | 3 |
|  | контингент | 1959 |
|  | контокоррент | 0 |
|  | контрабанда | 754 |
|  | контрагенты | 223 |
|  | контракт | 29876 |
|  | контракт «под ключ» | 3 |
|  | контрактация | 5 |
|  | контрафакция | 1 |
|  | контроль | 30074 |
|  | контрольный пакет акций | 1317 |
|  | конфискация | 361 |
|  | конформизм | 68 |
|  | концентрация | 2390 |
|  | концепция | 5011 |
|  | концерн | 6766 |
|  | концессия | 52 |
|  | конъюнктура рынка | 176 |
|  | кооператив | 775 |
|  | кооперация труда | 2 |
|  | кооперирование | 5 |
|  | координация | 2371 |
|  | копейка | 1006 |
|  | корзина валют | 3 |
|  | корпорация | 8018 |
|  | корреляция | 130 |
|  | корреспондент | 40265 |
|  | корреспондентский счет | 31 |
|  | коррупция | 2945 |
|  | косвенные затраты | 6 |
|  | косвенные налоги | 32 |
|  | котировка | 55 |
|  | коэффициент джини | 23 |
|  | коэффициент задолженности | 1 |
|  | коэффициент прибыльности | 8 |
|  | коэффициент эластичности | 2 |
|  | коэффициент эффективности | 10 |
|  | краткосрочные обязательства | 59 |
|  | кредит | 16897 |
|  | кредитная история | 233 |
|  | кредитная карта | 96 |
|  | кредитная линия | 135 |
|  | кредитная система | 12 |
|  | кредитные деньги | 49 |
|  | кредитор | 651 |
|  | кредиторская задолженность | 397 |
|  | кредитоспособность | 151 |
|  | кривая лаффера | 1 |
|  | кривая спроса | 2 |
|  | кривая филлипса | 4 |
|  | кризис экономический | 18 |
|  | критерий | 1343 |
|  | крупье | 183 |
|  | кулиса | 18 |
|  | кумулятивный эффект | 39 |
|  | купон | 397 |
|  | купчая | 11 |
|  | купюра | 388 |
|  | курс ценных бумаг | 6 |
|  | кустарное производство | 18 |
|  | кэш | 385 |
|  | лаг | 576 |
|  | лаж | 1 |
|  | легитимация | 23 |
|  | легкая промышленность | 175 |
|  | либерализация экономики | 18 |
|  | либор | 30 |
|  | лидер | 47332 |
|  | лизинг | 1827 |
|  | лизинг финансовый | 1 |
|  | ликвидационная стоимость | 7 |
|  | ликвидация компании | 9 |
|  | ликвидность | 1508 |
|  | ликвидные активы | 104 |
|  | лимит | 2988 |
|  | лимит цен | 12 |
|  | лимитед | 581 |
|  | листинг | 573 |
|  | лифо | 4 |
|  | лицевой счет | 240 |
|  | лицензиар | 5 |
|  | лицензиат | 22 |
|  | лицензия | 2519 |
|  | лицо | 22579 |
|  | личная собственность | 14 |
|  | личный дохлд | 21 |
|  | лобби | 1553 |
|  | лоббизм | 162 |
|  | лоббирование | 374 |
|  | логистика | 648 |
|  | логотип | 1492 |
|  | локальный рынок | 18 |
|  | локаут | 518 |
|  | локо | 8174 |
|  | ломбард | 251 |
|  | лшэ(лондонская школа экономики и политических наук) | 5 |
|  | лоро | 14 |
|  | лот | 1444 |
|  | лотерея | 552 |
|  | лтд | 411 |
|  | льготы | 8564 |
|  | магазин | 13312 |
|  | магистраль | 1496 |
|  | магнаты | 151 |
|  | майорат | 5 |
|  | маклер | 49 |
|  | макроэкономика | 54 |
|  | макроэкономические модели | 1 |
|  | макроэкономические показатели | 234 |
|  | малое предприятие | 78 |
|  | мальтузианство | 1 |
|  | манифест | 787 |
|  | мануфактура | 516 |
|  | мануфактурное производство | 3 |
|  | маржа | 872 |
|  | маржинальный доход | 7 |
|  | маркетинг | 1344 |
|  | маркетолог | 388 |
|  | маркировка | 595 |
|  | марксизм | 171 |
|  | массовое производство | 305 |
|  | материалоемкость | 5 |
|  | материалы | 23377 |
|  | материальная ответственность | 47 |
|  | материальная помощь | 331 |
|  | материальное производство | 5 |
|  | материальные затраты | 68 |
|  | материнская компания | 204 |
|  | матричная модель | 1 |
|  | машинное производство | 1 |
|  | мбрр(международный банк реконструкции и развития) | 225 |
|  | мвф(международный валютный фонд) | 9293 |
|  | мегалополис | 4 |
|  | мегаполис | 993 |
|  | медведи | 2075 |
|  | медио | 3 |
|  | медный бунт | 5 |
|  | мот(международная организация труда) | 1088 |
|  | международная торговая палата | 6 |
|  | международное разделение труда | 18 |
|  | международные валютные отношения | 1 |
|  | международные расчеты | 9 |
|  | международные торги | 4 |
|  | межотраслевые связи | 2 |
|  | мена | 94 |
|  | менеджер | 10374 |
|  | менеджмент | 6820 |
|  | меняла | 447 |
|  | меркантилизм | 5 |
|  | меркантильность | 24 |
|  | мерчандайзинг | 9 |
|  | метод дельфи | 4 |
|  | меценат | 383 |
|  | миграция населения | 81 |
|  | миграция трудовых ресурсов | 2 |
|  | микроэкономика | 9 |
|  | минимальная заработная плата | 50 |
|  | министерство | 27997 |
|  | минорат | 1 |
|  | мировое хозяйство | 25 |
|  | мировой рынок | 1213 |
|  | мировые деньги | 1 |
|  | мирохозяйственная система | 1 |
|  | многоотраслевой комплекс | 1 |
|  | модели экономического роста | 20 |
|  | модель | 19565 |
|  | модернизация | 3255 |
|  | модификация | 600 |
|  | мозговая атака | 7 |
|  | мозговой трест | 10 |
|  | мозговой штурм | 123 |
|  | монета | 552 |
|  | монетаризм | 9 |
|  | монетный двор | 84 |
|  | мониторинг | 3621 |
|  | монополизм | 187 |
|  | монополия | 1886 |
|  | монопольная цена | 1 |
|  | монопсония | 2 |
|  | моральный ущерб | 852 |
|  | мораторий | 2627 |
|  | морская экономическая зона | 2 |
|  | мот(международная организация труда) | 433 |
|  | мотивация | 1976 |
|  | мультипликатор | 273 |
|  | муниципальная собственность | 33 |
|  | муниципальное управление | 114 |
|  | муниципальные органы | 132 |
|  | «набег» на банк | 1 |
|  | наблюдательный совет | 1118 |
|  | надбавка | 636 |
|  | надежность | 2199 |
|  | надомник | 6 |
|  | наем | 520 |
|  | наемный работник | 57 |
|  | наемный труд | 26 |
|  | накладная | 40 |
|  | накладные расходы | 107 |
|  | накопление | 516 |
|  | наличность | 471 |
|  | наличные деньги | 337 |
|  | наличные средства | 92 |
|  | наличный расчет | 77 |
|  | налог на добавленную стоимость | 648 |
|  | налог на доходы физических лиц | 330 |
|  | налог на нераспределенную прибыль | 2 |
|  | налог на прибыль корпораций | 7 |
|  | налог на прирост капитала | 14 |
|  | налог на продажу | 13 |
|  | налог на собственность | 13 |
|  | налог на ценные бумаги | 2 |
|  | налог с оборота | 79 |
|  | налги | 9449 |
|  | налоговая декларация | 32 |
|  | налоговая инспекция | 314 |
|  | налоговая оговорка | 2 |
|  | налоговая политика | 140 |
|  | налоговая система | 258 |
|  | налоговая ставка | 136 |
|  | налоговое бремя | 306 |
|  | налоговое законодательство | 283 |
|  | налоговое регулирование | 10 |
|  | налоговые каникулы | 182 |
|  | налоговые льготы | 1153 |
|  | налоговые убежища | 5 |
|  | налоговый агент | 21 |
|  | налогооблагаемая база | 73 |
|  | налогоплательщики | 604 |
|  | наложенный платеж | 3 |
|  | нарицательная стоимость | 6 |
|  | народное предприятие | 20 |
|  | народное хозяйство | 78 |
|  | наряд | 3211 |
|  | наследование | 143 |
|  | наследство | 2952 |
|  | насыщение спроса | 5 |
|  | натуральная форма оплаты труда | 1 |
|  | натуральное хозяйство | 53 |
|  | натуральные показатели | 9 |
|  | натуральный налог | 1 |
|  | натуральный обмен | 13 |
|  | наукоемкие отрасли | 21 |
|  | научно-исследовательские работы | 82 |
|  | научно-технический прогресс | 79 |
|  | национализация | 369 |
|  | национальная валюта | 399 |
|  | национальное богатство | 50 |
|  | национальный доход | 317 |
|  | невидимая нога | 1 |
|  | ндс(налог на добавленную стоимость) | 8233 |
|  | ндфл(налог на доходы физических лиц) | 1595 |
|  | невидимая рука | 69 |
|  | негоциант | 15 |
|  | недвижимое имущество | 572 |
|  | недвижимость | 12429 |
|  | недобросовестная конкуренция | 62 |
|  | недоимка | 68 |
|  | недопоставка | 15 |
|  | недостача | 169 |
|  | нежилое строение | 3 |
|  | незавершенное производство | 4 |
|  | неизменные цены | 1 |
|  | некоммерческая организация | 496 |
|  | неликвиды | 17 |
|  | нематериальные активы | 61 |
|  | необлагаемый минимум | 16 |
|  | необходимый продукт | 8 |
|  | неограниченная ответственность | 1 |
|  | неоклассицизм | 14 |
|  | неплатежеспособность | 37 |
|  | неплатежи | 258 |
|  | непреодолимая сила | 8 |
|  | непроизводительные затраты | 5 |
|  | непроизводственная сфера | 4 |
|  | непроизводственные затраты | 7 |
|  | нераспределенная прибыль | 43 |
|  | нерезидент | 28 |
|  | несовершенная конкуренция | 1 |
|  | несостоятельность | 489 |
|  | нетарифные ограничения | 7 |
|  | нетрудовые доходы | 21 |
|  | нетрудоспособность | 59 |
|  | нетто | 557 |
|  | неустойка | 203 |
|  | нефтедоллары | 302 |
|  | нецентрализованные источники | 1 |
|  | нечестная конкуренция | 3 |
|  | неэластичный спрос | 4 |
|  | нововведения | 2128 |
|  | новые индустриальные страны | 1 |
|  | новые русские | 321 |
|  | ножницы цен | 7 |
|  | номенклатура | 258 |
|  | номинал | 372 |
|  | номинальная величина | 4 |
|  | норма | 5665 |
|  | норма прибыли | 64 |
|  | нормальный товар | 3 |
|  | норматив | 1131 |
|  | ностро | 11 |
|  | нотариат | 31 |
|  | нотификация | 1 |
|  | ноу-хау | 1770 |
|  | нувориш | 26 |
|  | нэп(новая экономическая политика) | 237 |
|  | обеспечение | 11660 |
|  | обесценение денег | 1 |
|  | облагаемые доходы | 1 |
|  | облигация | 34 |
|  | обмен | 13673 |
|  | оборачиваемость товаров | 1 |
|  | оборотные средства | 208 |
|  | оборотный капитал | 52 |
|  | оборудование производственное | 1 |
|  | обработка | 1012 |
|  | образ жизни | 4679 |
|  | образование | 18407 |
|  | образ товара | 2 |
|  | обратимость | 7 |
|  | обращение товаров | 2 |
|  | обслуживание | 6992 |
|  | обслуживание внешнего долга | 107 |
|  | общественное благо | 29 |
|  | общественные потребности | 7 |
|  | общество с ограниченной ответственностью | 117 |
|  | общество хозяйственное | 1 |
|  | общий объем предложения | 33 |
|  | общий объем спроса | 17 |
|  | община | 1316 |
|  | объединение | 8221 |
|  | объект | 10763 |
|  | объективные данные | 97 |
|  | объем | 47403 |
|  | обязательства | 12305 |
|  | овердрафт | 50 |
|  | оговорка | 454 |
|  | ограничения | 16788 |
|  | ограниченная ответственность | 1 |
|  | ограниченность ресурсов | 14 |
|  | окр(опы тно-конструкторские разработки) | 2588 |
|  | олигархия | 126 |
|  | олигополия | 14 |
|  | оперативное управление | 323 |
|  | оперативные меры | 71 |
|  | операции | 36199 |
|  | операции на открытом рынке | 8 |
|  | операционный день | 114 |
|  | операционный зал | 12 |
|  | оптимизация | 931 |
|  | оптовая торговля | 244 |
|  | оптовая цена | 170 |
|  | опцион | 855 |
|  | организация | 27854 |
|  | органы управления | 347 |
|  | ордер | 1278 |
|  | орудия труда | 107 |
|  | основной капитал | 605 |
|  | основные средства | 213 |
|  | остаточная стоимость основных средств | 2 |
|  | открытая позиция | 18 |
|  | открытая экономика | 78 |
|  | открытие счета | 53 |
|  | открытое акционерное общество | 212 |
|  | открытые торги | 71 |
|  | открытый счет | 15 |
|  | откуп | 739 |
|  | отмывание денег | 290 |
|  | относительное преимущество | 2 |
|  | отрасль | 7194 |
|  | отсрочка погашения кредита | 1 |
|  | отступное | 7 |
|  | отходы производства | 81 |
|  | отчет | 7502 |
|  | отчетность | 3506 |
|  | отчисления | 2111 |
|  | отчуждение | 451 |
|  | оферта | 415 |
|  | офис | 9059 |
|  | офис-менеджер | 101 |
|  | официальный валютный курс | 1 |
|  | официальный курс рубля | 97 |
|  | офсетная операция | 0 |
|  | оффшор | 142 |
|  | офф-шор | 0 |
|  | оффшорные компании | 26 |
|  | охрана окружающей среды | 105 |
|  | оценка стоимости | 141 |
|  | очередность платежей | 1 |
|  | паблисити | 55 |
|  | падающий спрос | 6 |
|  | падение курса | 423 |
|  | паевой инвестиционный фонд | 72 |
|  | пай | 332 |
|  | пайщик | 99 |
|  | пакет ценных бумаг | 17 |
|  | параллельная валюта | 4 |
|  | параметр | 355 |
|  | парафирование | 11 |
|  | паритет | 561 |
|  | паритет покупательной способности | 27 |
|  | партнер | 11039 |
|  | партнерство | 3747 |
|  | пассив | 52 |
|  | патент | 1094 |
|  | патернализм | 50 |
|  | паушальный платеж | 2 |
|  | пенсия | 3465 |
|  | пеня | 90 |
|  | первоначальный капитал | 113 |
|  | стартовый капитал | 228 |
|  | перевод денег | 122 |
|  | перегрев экономики | 19 |
|  | передаточная надпись | 1 |
|  | переманивание кадров | 1 |
|  | переменные издержки | 2 |
|  | переоценка | 507 |
|  | перепродажа | 137 |
|  | переработка | 1016 |
|  | перераспределение доходов | 33 |
|  | перерасход | 164 |
|  | перерасчет | 866 |
|  | перечисление | 680 |
|  | период | 59482 |
|  | персонал | 5350 |
|  | пертурбация | 9 |
|  | пив4тство | 294 |
|  | пирамида | 1002 |
|  | плавающий валютный курс | 18 |
|  | план экономический | 1 |
|  | планирование | 1107 |
|  | пластиковая карточка | 49 |
|  | пластиковые деньги | 5 |
|  | платеж | 1879 |
|  | платежеспособность | 495 |
|  | платежеспособный спрос | 210 |
|  | платежная ведомость | 23 |
|  | платежное извещение | 3 |
|  | платежное поручение | 42 |
|  | платежные документы | 98 |
|  | платежный баланс | 119 |
|  | погашение кредитов | 126 |
|  | погашение долгов | 946 |
|  | поглощение | 697 |
|  | подлог | 503 |
|  | подотчетные суммы | 1 |
|  | подоходный налог с физических лиц | 7 |
|  | подразделение | 6039 |
|  | подряд | 19053 |
|  | позиционирование товара | 1 |
|  | позиция | 15192 |
|  | показатели экономические | 1 |
|  | покупательная способность денег | 2 |
|  | покупательная способность населения | 69 |
|  | пол | 12557 |
|  | полезность | 387 |
|  | полис | 2199 |
|  | политика «дешевых» денег | 7 |
|  | политика экономическая | 5 |
|  | политическая экономия | 7 |
|  | полная занятость | 19 |
|  | полное товарищество | 1 |
|  | положение на рынке | 250 |
|  | полуфабрикаты | 798 |
|  | пользование | 3613 |
|  | портфель | 4603 |
|  | портфельные инвестиции | 41 |
|  | поручительство | 573 |
|  | пособие | 3926 |
|  | посредник | 722 |
|  | посредничество | 412 |
|  | поставка товара | 5 |
|  | постоянные расходы | 10 |
|  | потенциал рынка | 71 |
|  | потенциальные возможности | 84 |
|  | поток денежный | 1 |
|  | потолок | 2847 |
|  | поточное производство | 9 |
|  | потребитель | 2362 |
|  | потребительная стоимость | 1 |
|  | потребительская кооперация | 8 |
|  | потребительская корзина | 134 |
|  | потребительские вкусы | 1 |
|  | потребительские товары | 196 |
|  | потребительский кооператив | 31 |
|  | потребительский кредит | 170 |
|  | потребительское поведение | 55 |
|  | потребительство | 22 |
|  | потребление | 5150 |
|  | потребности | 5542 |
|  | пошлина | 1354 |
|  | пошлины ввозные | 1 |
|  | право собственности | 1185 |
|  | правоспособность | 18 |
|  | предварительная оплата | 7 |
|  | предельная величина | 18 |
|  | предельная полезность | 2 |
|  | предельные издержки | 2 |
|  | предельный доход | 4 |
|  | предложение | 35409 |
|  | предметы потребления | 7 |
|  | предоплата | 163 |
|  | предприниматель | 8023 |
|  | предпринимательство | 822 |
|  | предприятие | 18936 |
|  | представитель | 78243 |
|  | представительство | 3476 |
|  | предъявительский чек | 0 |
|  | презентация | 3762 |
|  | президент | 194403 |
|  | прейскурант | 187 |
|  | премия | 5499 |
|  | прерогатива | 730 |
|  | престижная цена | 0 |
|  | претензия | 916 |
|  | преференции | 1511 |
|  | прибавочный продукт | 6 |
|  | прибыль | 25675 |
|  | прибыль монопольная | 0 |
|  | приватизационный чек | 5 |
|  | приватизация | 2231 |
|  | привилегированные акции | 348 |
|  | привилегия | 273 |
|  | привлеченные средства | 855 |
|  | приграничная торговля | 11 |
|  | приказ | 8974 |
|  | приложение к договору | 6 |
|  | принудительный курс | 3 |
|  | принципал | 10 |
|  | принципы | 5131 |
|  | приоритет | 2859 |
|  | природные ресурсы | 448 |
|  | природопользование | 48 |
|  | прирост | 4880 |
|  | приход | 3109 |
|  | провайдер | 448 |
|  | прогноз | 16649 |
|  | программа производственная | 1 |
|  | прогрессивное налогообложение | 22 |
|  | продажа в рассрочку | 4 |
|  | продвижение товара на рынке | 3 |
|  | продовольственный налог | 2 |
|  | продовольствие | 1613 |
|  | продовольственные товары | 1165 |
|  | продукция | 7494 |
|  | продуцент | 1 |
|  | проект | 82987 |
|  | прожиточный минимум | 1283 |
|  | прозрачность экономики | 3 |
|  | производительность | 2041 |
|  | производительность труда | 1035 |
|  | производительные силы | 24 |
|  | производственная сфера | 3 |
|  | производственная функция | 8 |
|  | производственные отношения | 16 |
|  | производственный бизнес | 8 |
|  | производственный спрос | 1 |
|  | производственный цикл | 106 |
|  | производство | 34286 |
|  | пролонгация | 92 |
|  | промышленность | 5279 |
|  | проникновение на рынок | 8 |
|  | проспект | 6038 |
|  | просроченная задолженность | 369 |
|  | простой вексель | 4 |
|  | протекционизм | 226 |
|  | протокол | 7289 |
|  | профессия | 3546 |
|  | профит | 206 |
|  | процедура | 9220 |
|  | процент | 11429 |
|  | процентная ставка | 2126 |
|  | процентные бумаги | 1 |
|  | прямое инвестирование | 6 |
|  | прямые налоги | 12 |
|  | прямые расходы | 24 |
|  | прямые затраты | 78 |
|  | пул | 1084 |
|  | пункт | 11923 |
|  | пут | 175 |
|  | работа | 50012 |
|  | работник | 4394 |
|  | работоспособность | 1145 |
|  | рабочая сила | 444 |
|  | рабочее время | 874 |
|  | рабочее место | 1027 |
|  | рабочие | 12490 |
|  | равенство | 1132 |
|  | равновесная цена | 9 |
|  | развитие экономики | 647 |
|  | разгосударствление экономики | 4 |
|  | разделение труда | 120 |
|  | размещение производства | 17 |
|  | размещение ценных бумаг | 38 |
|  | разовый сбор | 4 |
|  | рантье | 185 |
|  | расписка | 151 |
|  | располагаемый доход | 9 |
|  | распорядители кредитов | 2 |
|  | распорядительство | 2 |
|  | распоряжение | 8145 |
|  | распределение | 2677 |
|  | распродаж | 524 |
|  | рассрочка | 224 |
|  | растрата | 688 |
|  | расходы | 26002 |
|  | расходы будущих периодов | 1 |
|  | расценки | 1620 |
|  | расчетная палата | 24 |
|  | расчетный счет | 539 |
|  | рационализация | 19 |
|  | рациональное потребление | 3 |
|  | рациональное экономическое поведение | 1 |
|  | реабилитация | 756 |
|  | реализация товаров | 11 |
|  | реализация услуг | 6 |
|  | реализованная продукция | 1 |
|  | реальные доходы | 1002 |
|  | ревальвация | 36 |
|  | реверс | 248 |
|  | ревизия | 406 |
|  | револьверный кредит | 3 |
|  | регион | 55145 |
|  | региональная экономика | 12 |
|  | регистр | 300 |
|  | регистрация | 3116 |
|  | регламент | 3041 |
|  | регресс | 105 |
|  | регрессивное налогообложение | 2 |
|  | регулирование экономики | 17 |
|  | редукция | 15 |
|  | реестр | 5276 |
|  | режим наибольшего благоприятствования | 104 |
|  | резерв | 2876 |
|  | резервная валюта | 27 |
|  | резервные требования | 20 |
|  | резидент | 420 |
|  | резолюция | 1760 |
|  | реимпорт | 1 |
|  | реинвестирование | 14 |
|  | реинжиниринг | 16 |
|  | рейтер | 1082 |
|  | рейтинг | 18874 |
|  | реквизиты документов | 2 |
|  | реквизиция | 4 |
|  | реклама | 6512 |
|  | рекламация | 5 |
|  | рекламная кампания | 560 |
|  | рекламодатель | 221 |
|  | реконструкция | 3964 |
|  | рекреационные услуги | 1 |
|  | рекреация | 15 |
|  | ремаркетинг | 3 |
|  | ремесло | 412 |
|  | ремиз | 4 |
|  | ремиссия | 49 |
|  | ремонт основных средств | 1 |
|  | реновация | 276 |
|  | рента | 173 |
|  | рентабельность | 3419 |
|  | реорганизация | 986 |
|  | репарации | 119 |
|  | репо | 1030 |
|  | репорт | 7 |
|  | репрезентативность | 23 |
|  | реприватизация | 38 |
|  | репутация | 2303 |
|  | реституция | 37 |
|  | рестрикция | 3 |
|  | реструктуризация | 937 |
|  | ресурсы производственные | 3 |
|  | реторсии | 1 |
|  | референт | 201 |
|  | референт | 446 |
|  | референция | 1 |
|  | рефинансирование государственного долга | 3 |
|  | рефинансирование кредита | 19 |
|  | реформы экономические | 3 |
|  | рецессия | 701 |
|  | реципиент | 38 |
|  | решение экономическое | 2 |
|  | реэкспорт | 172 |
|  | римейк | 184 |
|  | ринг | 2224 |
|  | риск | 12514 |
|  | риэлтер | 29 |
|  | розничная торговля | 320 |
|  | ройялти | 1 |
|  | ростовщичество | 32 |
|  | роялти | 534 |
|  | рубль | 10746 |
|  | ручной труд | 52 |
|  | рынок | 63193 |
|  | рынок покупателя | 23 |
|  | рынок продавца | 4 |
|  | рыночная цена | 398 |
|  | рыночная экономика | 202 |
|  | рыночные инструменты | 19 |
|  | рыночные экономические механизмы | 1 |
|  | рэкет | 228 |
|  | сальдо | 874 |
|  | самоокупаемость | 236 |
|  | самоуправление | 540 |
|  | самофинансирование | 41 |
|  | санация | 237 |
|  | санкции | 27638 |
|  | сбалансированность | 203 |
|  | сберегательные учреждения | 7 |
|  | сберегательные банки | 15 |
|  | сбережения | 3289 |
|  | сбор страховой | 1 |
|  | сборы | 5941 |
|  | сбыт | 2331 |
|  | свертывание производств | 1 |
|  | сверхприбыль | 190 |
|  | свидетельство | 4987 |
|  | свинг | 82 |
|  | свитч | 5 |
|  | свифт | 637 |
|  | свободная экономическая зона | 32 |
|  | свободно конвертируемая валюта | 23 |
|  | свободное время | 2634 |
|  | сводка | 133 |
|  | сводный баланс | 4 |
|  | сводный показатель | 9 |
|  | своп | 271 |
|  | связанные кредиты | 12 |
|  | связь | 18880 |
|  | сдача | 1079 |
|  | сделка | 10622 |
|  | сдельная оплата труда | 4 |
|  | себестоимость продукции | 202 |
|  | сегментация рынка | 5 |
|  | сезонные цены | 1 |
|  | секвестр | 172 |
|  | секьюритизация | 62 |
|  | сельское хозяйство | 2236 |
|  | семейная собственность | 8 |
|  | сервис | 11073 |
|  | сервитут | 17 |
|  | серийное производство | 956 |
|  | сертификат | 3133 |
|  | сертификация | 416 |
|  | синдикат | 225 |
|  | синергия | 514 |
|  | система | 48606 |
|  | система управления экономикой | 1 |
|  | системный анализ | 21 |
|  | системный подход | 132 |
|  | ситуационное управление | 1 |
|  | сиф | 10 |
|  | скидка | 1709 |
|  | скидочный талон | 1 |
|  | склад | 2784 |
|  | склонность к накоплению | 3 |
|  | склонность к потреблению | 3 |
|  | скорость обращения денег | 6 |
|  | слияние | 1833 |
|  | слоган | 1065 |
|  | сложный процент | 3 |
|  | служащие | 1328 |
|  | смета доходов и расходов | 1 |
|  | сметная стоимость | 120 |
|  | сметное финансирование | 1 |
|  | смешанная экономика | 2 |
|  | смешанное общество | 2 |
|  | снятие сливок | 6 |
|  | собрание акционеров | 1443 |
|  | собственник | 2945 |
|  | собственность | 9993 |
|  | собственный капитал компании | 18 |
|  | собственный капитал банка | 142 |
|  | собственный капитал предприятия | 2 |
|  | совладелец | 2809 |
|  | совместительство | 85 |
|  | совместная собственность | 34 |
|  | совместное предприятие | 1441 |
|  | совокупный общественный продукт | 4 |
|  | совокупный спрос | 47 |
|  | соглашение | 30480 |
|  | солидарная ответственность | 20 |
|  | сооружение | 2513 |
|  | сопоставимые цены | 4 |
|  | сорт | 1013 |
|  | сортность | 8 |
|  | социализм | 831 |
|  | социальная помощь | 105 |
|  | социальная реабилитация | 18 |
|  | социальная сфера | 240 |
|  | социальное обеспечение | 161 |
|  | социальные потребности | 13 |
|  | социальный эффект | 38 |
|  | социология | 230 |
|  | спекуляция | 234 |
|  | специализация производства | 3 |
|  | специалист | 15914 |
|  | специальность | 1740 |
|  | специальные права заимствования | 29 |
|  | специальные фонды | 38 |
|  | спецификация | 21 |
|  | списание | 723 |
|  | сплит | 284 |
|  | спонсор | 995 |
|  | спот | 63 |
|  | справочная цена | 1 |
|  | спрос | 19344 |
|  | спрэд | 57 |
|  | среднесрочный период | 24 |
|  | средние экономические показатели, величины | 1 |
|  | средства производства | 75 |
|  | средства сообщения | 3 |
|  | срок действия векселя | 2 |
|  | срок действия договора | 335 |
|  | срок кредита | 162 |
|  | срок службы основных средств | 1 |
|  | срочная сделка | 1 |
|  | ссуда | 109 |
|  | ссудный процент | 8 |
|  | ссудный счет | 12 |
|  | стабилизационный фонд | 517 |
|  | стабилизация экономики | 16 |
|  | ставка | 12312 |
|  | ставка рефинансирования | 266 |
|  | стагнация | 598 |
|  | стагфляция | 20 |
|  | стаж работы | 569 |
|  | стандарт | 4386 |
|  | статистика экономическая | 0 |
|  | статус организации | 12 |
|  | статут | 113 |
|  | статьи доходов и расходов бюджета | 1 |
|  | стеллаж | 70 |
|  | стиль руководства | 73 |
|  | стиль управления | 238 |
|  | стимул | 1830 |
|  | стоимость | 68152 |
|  | стоимость денег | 91 |
|  | стоимость жизни | 109 |
|  | стоимость кредита | 140 |
|  | стратегические товары | 2 |
|  | стратегия экономическая | 1 |
|  | страхование | 4243 |
|  | страхователь | 136 |
|  | страховая медицина | 32 |
|  | страховой полис | 343 |
|  | страховщик | 923 |
|  | стринг | 5 |
|  | стричь купоны | 19 |
|  | строительство | 49021 |
|  | структура экономики | 62 |
|  | структура производства | 32 |
|  | структура потребления | 114 |
|  | структура капитала | 40 |
|  | структура цен | 14 |
|  | структурная политика | 4 |
|  | субаренда | 14 |
|  | субвенция | 15 |
|  | субподрядчик | 74 |
|  | субсидия | 391 |
|  | субститут | 5 |
|  | субсчет | 1 |
|  | субъект собственности | 1 |
|  | субъект федерации | 275 |
|  | супермаркет | 1084 |
|  | сфера | 3057 |
|  | сфера услуг | 145 |
|  | счет | 90706 |
|  | счетоводство | 1 |
|  | счет-фактура | 7 |
|  | сырье | 5296 |
|  | табель | 96 |
|  | таблица | 2351 |
|  | табло | 3534 |
|  | тайна коммерческая | 1 |
|  | тайный сговор | 15 |
|  | такса | 331 |
|  | талон | 745 |
|  | таможенная «война» | 3 |
|  | таможенная декларация | 16 |
|  | таможенная пошлина | 83 |
|  | таможенный тариф | 67 |
|  | таможня | 971 |
|  | тантьема | 7 |
|  | тара | 258 |
|  | тариф | 4872 |
|  | тарификация | 58 |
|  | тарифная система | 13 |
|  | тарифный коэффициент | 2 |
|  | твердая валюта | 21 |
|  | твердые сделки | 1 |
|  | тезаврация | 1 |
|  | текучесть кадров | 249 |
|  | текущие обязательства | 28 |
|  | текущие расходы | 189 |
|  | текущий счет | 50 |
|  | темп прироста | 143 |
|  | темп роста | 552 |
|  | тенденция | 8455 |
|  | тендер | 3015 |
|  | теневая экономика | 82 |
|  | техника | 8170 |
|  | технико-экономическое обоснование | 186 |
|  | технический прогресс | 199 |
|  | технократия | 8 |
|  | технологическая карта | 5 |
|  | технологическая операция | 5 |
|  | технологический парк | 8 |
|  | технологический технопарк | 1 |
|  | технологический процесс | 151 |
|  | технологический режим | 7 |
|  | технологичность продукции | 1 |
|  | технология | 5400 |
|  | технопарк | 561 |
|  | технополис | 62 |
|  | тираж | 2387 |
|  | титул | 8633 |
|  | товар | 9441 |
|  | товарищество на вере | 1 |
|  | товарная биржа | 33 |
|  | товарная номенклатура | 3 |
|  | товарная продукция | 6 |
|  | товарно-денежные отношение | 36 |
|  | товарные запасы | 62 |
|  | товарные излишки | 2 |
|  | товарный знак | 1077 |
|  | товарный кредит | 28 |
|  | товарный чек | 54 |
|  | товаровед | 70 |
|  | товародвижение | 2 |
|  | товарооборот | 1920 |
|  | товаропроводящая сеть | 1 |
|  | толлинг | 27 |
|  | торги | 6627 |
|  | торговая выручка | 6 |
|  | торговая марка | 567 |
|  | торговая палата | 68 |
|  | торговля | 4674 |
|  | торговые преференции | 29 |
|  | торговый агент | 10 |
|  | торговый барьер | 1 |
|  | торговый дом | 834 |
|  | торговый посредник | 2 |
|  | торговый реестр | 5 |
|  | торговый центр | 1638 |
|  | точка безубыточности | 11 |
|  | транзит | 3771 |
|  | транзитные пошлины | 3 |
|  | трансакционные издержки | 5 |
|  | трансакция | 10 |
|  | транснациональная компания | 34 |
|  | транспорт | 7448 |
|  | трансферт | 209 |
|  | трансфертные платежи | 1 |
|  | траст-компания | 1 |
|  | трастовые операции | 1 |
|  | трейдер | 861 |
|  | тренд | 3197 |
|  | трест | 396 |
|  | третейский суд | 188 |
|  | труд | 16875 |
|  | трудовой потенциал | 15 |
|  | трудовые отношения | 218 |
|  | трудовые права | 91 |
|  | трудовые ресурсы | 150 |
|  | трудовые споры | 42 |
|  | трудоемкость | 41 |
|  | трудоспособность | 127 |
|  | тяжелая промышленность | 24 |
|  | убытки | 8552 |
|  | убыточность предприятия | 4 |
|  | удельные капитальные вложения | 1 |
|  | удовлетворение потребностей | 94 |
|  | уклонение от налогов | 52 |
|  | универсальные банки | 21 |
|  | унитарное предприятие | 262 |
|  | уния | 42 |
|  | уполномоченный банк | 27 |
|  | управление | 31834 |
|  | управление персоналом | 62 |
|  | управление по целям | 1 |
|  | управляющая компания | 2027 |
|  | управляющий | 8788 |
|  | уровень жизни | 1744 |
|  | условия договора | 516 |
|  | условия жизни | 541 |
|  | условия труда | 697 |
|  | услуги | 29824 |
|  | устав предприятия | 8 |
|  | уставный капитал | 2200 |
|  | устойчивое денежное обращение | 1 |
|  | устойчивость предприятия | 1 |
|  | устойчивые пассивы | 1 |
|  | уступка требования | 1 |
|  | утечка умов | 10 |
|  | утилизация | 382 |
|  | утилитаризм | 1 |
|  | утопический социализм | 1 |
|  | учет | 5177 |
|  | учредители | 635 |
|  | учреждение | 4806 |
|  | ущерб | 20578 |
|  | фабрика | 2627 |
|  | фазы экономического цикла | 1 |
|  | факсимильная связь | 2 |
|  | факторинг | 88 |
|  | фактория | 57 |
|  | факторинговые операции | 14 |
|  | факторный анализ | 5 |
|  | фактура | 165 |
|  | фас | 20104 |
|  | федеральная резервная система сша | 164 |
|  | федеральные налоги | 26 |
|  | федеральный бюджет | 2285 |
|  | фермерское хозяйство | 268 |
|  | ферма | 671 |
|  | фидуциар | 1 |
|  | физический износ основных средств | 1 |
|  | физическое лицо | 345 |
|  | фиксинг | 3 |
|  | фиксированная процентная ставка | 6 |
|  | филиал | 3416 |
|  | финансирование | 14594 |
|  | финансовая паника | 3 |
|  | финансовая пирамида | 126 |
|  | финансовое состояние фирмы | 2 |
|  | финансовое учреждение | 85 |
|  | фпг(финансово-промышленная группа  ) | 953 |
|  | финансовые компании | 204 |
|  | финансовые резервы | 69 |
|  | финансовый год | 751 |
|  | финансовый капитал | 40 |
|  | финансовый кризис | 1933 |
|  | финансовый механизм | 15 |
|  | финансовый отчет компании | 8 |
|  | финансы | 1814 |
|  | фирма | 8319 |
|  | фирменное наименование | 51 |
|  | фирменный знак | 128 |
|  | фирменный стиль | 210 |
|  | фиск | 11 |
|  | фискальная политика | 33 |
|  | фискальные доходы | 1 |
|  | фифо | 1 |
|  | фонд | 35174 |
|  | фонд возмещения | 1 |
|  | фонд накопления | 4 |
|  | фонд потребления | 2 |
|  | форвардные операции | 1 |
|  | формирование спроса | 9 |
|  | формуляр | 56 |
|  | форс-мажорные обстоятельства | 120 |
|  | фпг(финансово-промышленная группа) | 432 |
|  | франко | 2075 |
|  | франчайзинг | 125 |
|  | франшиза | 294 |
|  | фрахт | 62 |
|  | фрахтование | 2 |
|  | фрикционная безработица | 3 |
|  | фса(функционально-стоимостной анализ) | 30 |
|  | функциональная структура | 4 |
|  | функциональное управление | 2 |
|  | фьючерсные сделки | 3 |
|  | фьючерсы | 1821 |
|  | хайринг | 2 |
|  | хакер | 597 |
|  | халатность | 1821 |
|  | хедж | 1459 |
|  | хеджер | 3 |
|  | хеджирование | 37 |
|  | ходовой товар | 105 |
|  | хозяин | 9336 |
|  | хозяйственный расчет | 1 |
|  | хазяйство | 6525 |
|  | хозяйствование | 21 |
|  | хозяйствующий субъект | 44 |
|  | холдинг | 11390 |
|  | хронометраж | 204 |
|  | цедент | 1 |
|  | целевая комплексная программа | 4 |
|  | целевое финансирование | 51 |
|  | целевые взносы | 9 |
|  | целевые вклады | 2 |
|  | целевые займы | 6 |
|  | цели компании | 25 |
|  | цена | 43730 |
|  | цена иска | 8 |
|  | цена продавца | 2 |
|  | цена производства | 5 |
|  | ценник | 649 |
|  | ценность | 3735 |
|  | ценные бумаги | 3193 |
|  | ценовой индекс | 8 |
|  | ценообразование | 625 |
|  | централизация управления | 6 |
|  | централизованная экономика | 4 |
|  | центральный банк | 1357 |
|  | цессия | 13 |
|  | цех | 1899 |
|  | цикл | 4301 |
|  | циркуляр | 114 |
|  | чартер | 333 |
|  | чарты | 193 |
|  | частная корпорация | 2 |
|  | частная собственность | 325 |
|  | частник | 247 |
|  | частное право | 127 |
|  | частное предприятие | 116 |
|  | чек | 2353 |
|  | чеканка монет | 5 |
|  | чековая книжка | 6 |
|  | чековый инвестиционный фонд | 10 |
|  | челноки | 194 |
|  | человеческий капитал | 277 |
|  | человеческий фактор | 1005 |
|  | черная касса | 27 |
|  | черный рынок | 237 |
|  | черный ящик | 295 |
|  | «черный» рынок | 595 |
|  | численность | 7319 |
|  | чистая конкуренция | 2 |
|  | чистая позиция | 2 |
|  | чистая прибыль | 7112 |
|  | чистая продукция | 8 |
|  | чистая стоимость компании | 1 |
|  | чистые активы компании | 5 |
|  | чистый национальный продукт | 1 |
|  | чрезвычайный бюджет | 2 |
|  | чрезвычайный налог | 1 |
|  | чрезмерный спрос | 1 |
|  | шифр документа | 1 |
|  | шкала приоритетов | 1 |
|  | шоковая терапия | 96 |
|  | шоу-бизнес | 608 |
|  | штамп | 831 |
|  | штат | 11524 |
|  | штатное расписание | 219 |
|  | штраф | 17312 |
|  | штрафные санкции | 817 |
|  | штрейкбрехер | 5 |
|  | штурмовщина | 12 |
|  | эволюция | 767 |
|  | эвристика | 1 |
|  | эгалитаризм | 5 |
|  | эквайринг | 128 |
|  | эквивалент | 582 |
|  | экология | 1434 |
|  | эконометрика | 3 |
|  | экономика | 15259 |
|  | экономикс | 14 |
|  | экономическая задача | 11 |
|  | экономическая кибернетика | 6 |
|  | экономическая наука | 20 |
|  | экономическая политика | 366 |
|  | экономическая психология | 2 |
|  | экономическая система | 84 |
|  | экономическая теория | 30 |
|  | экономическая эффективность | 77 |
|  | экономические законы | 33 |
|  | экономические нормативы | 13 |
|  | экономические ресурсы | 22 |
|  | экономические реформы | 282 |
|  | экономический объект | 3 |
|  | экономический потенциал | 215 |
|  | экономический продукт | 2 |
|  | экономический рост | 2485 |
|  | экономический цикл | 13 |
|  | экономический эксперимент | 4 |
|  | экономический эффект | 512 |
|  | экономическое сообщество | 121 |
|  | экономия | 2164 |
|  | эксклюзивное право | 138 |
|  | экспедитор | 96 |
|  | экспедиция | 1872 |
|  | эксперт | 40919 |
|  | экспертиза | 6126 |
|  | экспертные оценки | 141 |
|  | эксплуатация | 1346 |
|  | экспонент | 3 |
|  | экспорт | 11911 |
|  | экспортная квота | 2 |
|  | экспортная лицензия | 1 |
|  | экспортные дотации | 2 |
|  | экспортные пошлины | 414 |
|  | экспортные ресурсы | 3 |
|  | экспортный потенциал | 196 |
|  | экспроприация | 60 |
|  | экстраполяция | 7 |
|  | экстремальное значение | 1 |
|  | экстремум | 5 |
|  | эксцесс | 79 |
|  | электронная почта | 284 |
|  | эцп(электронно-цифровая подпись) | 284 |
|  | электронные деньги | 112 |
|  | электронный документооборот | 154 |
|  | элементы налогообложения | 1 |
|  | элита | 2678 |
|  | эмбарго | 3915 |
|  | эмблема | 596 |
|  | эмиссия | 418 |
|  | эмитент | 430 |
|  | эргономика | 123 |
|  | эталон | 577 |
|  | этатизм | 5 |
|  | этикетка | 165 |
|  | эффект замещения | 1 |
|  | эффективное распределение | 6 |
|  | эффективный портфель | 3 |
|  | юридический адрес | 173 |
|  | юридическое лицо | 788 |
|  | юрисдикция | 173 |
|  | юстиция | 184 |
|  | явные издержки | 1 |
|  | яма | 737 |
|  | Яппи | 66 |
|  | Ярлык | 925 |
|  | Ярмарка | 1962 |

**Приложение № 2 Словарь иностранных экономических терминов**

В Приложении № 2 получилось всего 1109 терминов, из которых 60 не могут быть найдены, что составляет 5.41% от общего количества.

**Такие как:** *анализ экономический, бум экономический, веб-сайт, дуопсония, индекс доу-джонса, инъекции экономические, квалиметрия, кибернетика экономическая, консумент, контокоррент, кризис экологический, куртаж, маржинализм, маргиналлизм, номерной счет в банке, олигопсония, офф-шор, парадокс стоимости, парцель, пауперизация, паушальная сумма, полиполия, почти деньги, ресурсы экономические, рефакция, рецеписса, римесса, ремисса, селективный спрос, синтетические показатели, синхромаркетинг, спекуляция биржевая, спекуляция валютная, статистика экономическая, стимулирование экономическое, субъект экономический, субъект хозяйствующий, суверенитет экономический, тактика экономическая, товарный фетишизм, трассант, трассат, тратта, узанция, ультимо, умная карточка, фидуциарий, фидуция, файфо, форфетирование, фритредерство, хайтэк-компания, цена каф, ценасиф, чартинг, четыре «эм» бизнеса, шедула, эвикция, экспансия экономическая, элиминирование.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Термины | Вхождения в газетном |
|  | компания | 138438 |
|  | проект | 82987 |
|  | евро | 79535 |
|  | акции | 58402 |
|  | бизнес | 53359 |
|  | ес(европейское экономическое сообщество) | 50206 |
|  | информация | 38009 |
|  | операции | 36199 |
|  | фонд | 35174 |
|  | бюджет | 30729 |
|  | контракт | 29876 |
|  | санкции | 27638 |
|  | банки | 26833 |
|  | ввп (валовой внутренний продукт) | 23776 |
|  | капитал | 20414 |
|  | фас | 20104 |
|  | качество | 19986 |
|  | модель | 19565 |
|  | зао (закрытое акционерное общество) | 19397 |
|  | рейтинг | 18874 |
|  | штраф | 17312 |
|  | инвестиции | 17286 |
|  | кредит | 16897 |
|  | прогноз | 16649 |
|  | активы | 16027 |
|  | специалист | 15914 |
|  | экономика | 15259 |
|  | позиция | 15192 |
|  | финансирование | 14594 |
|  | жкх(жилищно-коммунальноехозяйство) | 13801 |
|  | риск | 12514 |
|  | бизнесмен | 12173 |
|  | дефицит | 11968 |
|  | экспорт | 11911 |
|  | коалиция | 11685 |
|  | процент | 11429 |
|  | холдинг | 11390 |
|  | сервис | 11073 |
|  | партнер | 11039 |
|  | доллар | 10928 |
|  | индекс | 10791 |
|  | менеджер | 10374 |
|  | кодекс | 9781 |
|  | вто(всемирная торговая организация) | 9332 |
|  | мвф(международный валютный фонд) | 9293 |
|  | процедура | 9220 |
|  | инфляция | 9080 |
|  | офис | 9059 |
|  | тенденция | 8455 |
|  | фирма | 8319 |
|  | ндс(налог на добавленную стоимость) | 8233 |
|  | локо | 8174 |
|  | техника | 8170 |
|  | корпорация | 8018 |
|  | кадры | 7783 |
|  | продукция | 7494 |
|  | протокол | 7289 |
|  | график | 7199 |
|  | акт | 6883 |
|  | менеджмент | 6820 |
|  | кампания | 6808 |
|  | концерн | 6766 |
|  | импорт | 6693 |
|  | конкуренция | 6650 |
|  | реклама | 6512 |
|  | ассоциация | 6266 |
|  | экспертиза | 6126 |
|  | баланс | 6119 |
|  | проспект | 6038 |
|  | агент | 5688 |
|  | норма | 5665 |
|  | клиент | 5511 |
|  | премия | 5499 |
|  | технология | 5400 |
|  | карьера | 5357 |
|  | персонал | 5350 |
|  | реестр | 5276 |
|  | комбинат | 5088 |
|  | концепция | 5011 |
|  | тариф | 4872 |
|  | аукцион | 4670 |
|  | портфель | 4603 |
|  | имидж | 4508 |
|  | стандарт | 4386 |
|  | бригада | 4384 |
|  | инвестор | 4376 |
|  | инфраструктура | 4334 |
|  | цикл | 4301 |
|  | дивиденды | 4177 |
|  | валюта | 4031 |
|  | реконструкция | 3964 |
|  | код | 3918 |
|  | эмбарго | 3915 |
|  | транзит | 3771 |
|  | презентация | 3762 |
|  | партнерство | 3747 |
|  | мониторинг | 3621 |
|  | профессия | 3546 |
|  | табло | 3534 |
|  | пенсия | 3465 |
|  | рентабельность | 3419 |
|  | филиал | 3416 |
|  | модернизация | 3255 |
|  | тренд | 3197 |
|  | коммуникации | 3182 |
|  | сертификат | 3133 |
|  | регистрация | 3116 |
|  | сфера | 3057 |
|  | регламент | 3041 |
|  | тендер | 3015 |
|  | лимит | 2988 |
|  | коррупция | 2945 |
|  | резерв | 2876 |
|  | приоритет | 2859 |
|  | элита | 2678 |
|  | гарантия | 2658 |
|  | мораторий | 2627 |
|  | фабрика | 2627 |
|  | ассортимент | 2593 |
|  | окр(опы тно-конструкторские разработки) | 2588 |
|  | лицензия | 2519 |
|  | экономический рост | 2485 |
|  | коммерсант | 2473 |
|  | коммунальные услуги | 2404 |
|  | концентрация | 2390 |
|  | тираж | 2387 |
|  | координация | 2371 |
|  | чек | 2353 |
|  | таблица | 2351 |
|  | аренда | 2328 |
|  | репутация | 2303 |
|  | биржа | 2295 |
|  | арбитраж | 2285 |
|  | федеральный бюджет | 2285 |
|  | компенсация | 2271 |
|  | приватизация | 2231 |
|  | ринг | 2224 |
|  | уставный капитал | 2200 |
|  | полис | 2199 |
|  | альтернатива | 2166 |
|  | экономия | 2164 |
|  | апк | 2125 |
|  | консорциум | 2090 |
|  | франко | 2075 |
|  | управляющая компания | 2027 |
|  | дефолт | 1995 |
|  | аудит | 1982 |
|  | мотивация | 1976 |
|  | ярмарка | 1962 |
|  | контингент | 1959 |
|  | финансовый кризис | 1933 |
|  | администрация президента | 1906 |
|  | цех | 1899 |
|  | монополия | 1886 |
|  | экспедиция | 1872 |
|  | гонорар | 1867 |
|  | стимул | 1830 |
|  | лизинг | 1827 |
|  | гильдии | 1825 |
|  | фьючерсы | 1821 |
|  | ипотека | 1818 |
|  | грант | 1814 |
|  | финансы | 1814 |
|  | инновации | 1804 |
|  | ноу-хау | 1770 |
|  | резолюция | 1760 |
|  | банкротство | 1759 |
|  | бухгалтер | 1756 |
|  | специальность | 1740 |
|  | индустрия | 1737 |
|  | торговый центр | 1638 |
|  | внутренний рынок | 1630 |
|  | ндфл(налог на доходы физических лиц) | 1595 |
|  | инспекция | 1579 |
|  | квалификация | 1578 |
|  | лобби | 1553 |
|  | дисциплина | 1547 |
|  | дирекция | 1545 |
|  | преференции | 1511 |
|  | ликвидность | 1508 |
|  | магистраль | 1496 |
|  | документация | 1494 |
|  | логотип | 1492 |
|  | хедж | 1459 |
|  | лот | 1444 |
|  | собрание акционеров | 1443 |
|  | экология | 1434 |
|  | центральный банк | 1357 |
|  | эксплуатация | 1346 |
|  | маркетинг | 1344 |
|  | критерий | 1343 |
|  | контрольный пакет акций | 1317 |
|  | декларация | 1295 |
|  | прожиточный минимум | 1283 |
|  | ордер | 1278 |
|  | интенсивность | 1268 |
|  | депрессия | 1259 |
|  | бонус | 1254 |
|  | диспетчер | 1242 |
|  | банкноты | 1240 |
|  | консолидация | 1214 |
|  | налоговые льготы | 1153 |
|  | всемирный банк | 1148 |
|  | норматив | 1131 |
|  | индексация | 1121 |
|  | наблюдательный совет | 1118 |
|  | инн(идентификационный номер налогоплательщика) | 1114 |
|  | планирование | 1107 |
|  | патент | 1094 |
|  | пул | 1084 |
|  | супермаркет | 1084 |
|  | рейтер | 1082 |
|  | консалтинг | 1071 |
|  | слоган | 1065 |
|  | квота | 1058 |
|  | инстанция | 1050 |
|  | инструкция | 1050 |
|  | репо | 1030 |
|  | человеческий фактор | 1005 |
|  | байер | 1004 |
|  | пирамида | 1002 |
|  | реальные доходы | 1002 |
|  | спонсор | 995 |
|  | мегаполис | 993 |
|  | реорганизация | 986 |
|  | девальвация | 985 |
|  | гарант | 978 |
|  | серийное производство | 956 |
|  | капитализм | 947 |
|  | каталог | 938 |
|  | реструктуризация | 937 |
|  | акционерное общество | 936 |
|  | оптимизация | 931 |
|  | ярлык | 925 |
|  | претензия | 916 |
|  | акциз | 898 |
|  | депозит | 892 |
|  | сальдо | 874 |
|  | маржа | 872 |
|  | конвенция | 868 |
|  | аванс | 866 |
|  | трейдер | 861 |
|  | опцион | 855 |
|  | моральный ущерб | 852 |
|  | брокер | 851 |
|  | золотовалютные резервы | 842 |
|  | коммунизм | 839 |
|  | бланк | 837 |
|  | торговый дом | 834 |
|  | социализм | 831 |
|  | штамп | 831 |
|  | гипотеза | 829 |
|  | штрафные санкции | 817 |
|  | индикатор | 814 |
|  | юридическое лицо | 788 |
|  | манифест | 787 |
|  | кооператив | 775 |
|  | бизнес-план | 774 |
|  | дисконт | 774 |
|  | эволюция | 767 |
|  | реабилитация | 756 |
|  | контрабанда | 754 |
|  | финансовый год | 751 |
|  | талон | 745 |
|  | кластер | 738 |
|  | замещение | 735 |
|  | дилер | 725 |
|  | аккорд | 716 |
|  | банкомат | 715 |
|  | источники финансирования | 715 |
|  | бюрократия | 711 |
|  | рецессия | 701 |
|  | банковская система | 700 |
|  | бенефициар | 672 |
|  | инвентарь | 672 |
|  | ферма | 671 |
|  | аграрии | 663 |
|  | клан | 658 |
|  | кредитор | 651 |
|  | логистика | 648 |
|  | развитие экономики | 647 |
|  | свифт | 637 |
|  | дефект | 613 |
|  | шоу-бизнес | 608 |
|  | основной капитал | 605 |
|  | налогоплательщики | 604 |
|  | модификация | 600 |
|  | стагнация | 598 |
|  | хакер | 597 |
|  | эмблема | 596 |
|  | маркировка | 595 |
|  | инвестиционная компания | 588 |
|  | эквивалент | 582 |
|  | лимитед | 581 |
|  | эталон | 577 |
|  | лаг | 576 |
|  | дискриминация | 574 |
|  | листинг | 573 |
|  | поручительство | 573 |
|  | стаж работы | 569 |
|  | торговая марка | 567 |
|  | ассигнования | 563 |
|  | паритет | 561 |
|  | технопарк | 561 |
|  | рекламная кампания | 560 |
|  | нетто | 557 |
|  | лотерея | 552 |
|  | темп роста | 552 |
|  | карт-бланш | 541 |
|  | касса | 537 |
|  | роялти | 534 |
|  | дочернее предприятие | 518 |
|  | локаут | 518 |
|  | стабилизационный фонд | 517 |
|  | мануфактура | 516 |
|  | синергия | 514 |
|  | экономический эффект | 512 |
|  | диверсификация | 501 |
|  | некоммерческая организация | 496 |
|  | коммерческие банки | 469 |
|  | глобализация | 462 |
|  | доминирование | 462 |
|  | дистрибьютор | 460 |
|  | вакансия | 449 |
|  | природные ресурсы | 448 |
|  | провайдер | 448 |
|  | референт | 446 |
|  | афера | 437 |
|  | мот(международная организация труда) | 433 |
|  | фпг(финансово-промышленная группа) | 432 |
|  | бронирование | 430 |
|  | эмитент | 430 |
|  | компетенция | 427 |
|  | падение курса | 423 |
|  | бухгалтерия | 422 |
|  | резидент | 420 |
|  | эмиссия | 418 |
|  | сертификация | 416 |
|  | оферта | 415 |
|  | экспортные пошлины | 414 |
|  | лтд | 411 |
|  | гуманитарная помощь | 410 |
|  | военный бюджет | 407 |
|  | ревизия | 406 |
|  | комплектация | 404 |
|  | национальная валюта | 399 |
|  | кредиторская задолженность | 397 |
|  | купон | 397 |
|  | трест | 396 |
|  | субсидия | 391 |
|  | купюра | 388 |
|  | маркетолог | 388 |
|  | кэш | 385 |
|  | меценат | 383 |
|  | утилизация | 382 |
|  | лоббирование | 374 |
|  | номинал | 372 |
|  | национализация | 369 |
|  | экономическая политика | 366 |
|  | идентификация | 365 |
|  | конфискация | 361 |
|  | инжиниринг | 356 |
|  | параметр | 355 |
|  | депозитарий | 354 |
|  | капиталовложения | 352 |
|  | привилегированные акции | 348 |
|  | страховой полис | 343 |
|  | наличные деньги | 337 |
|  | кворум | 334 |
|  | чартер | 333 |
|  | материальная помощь | 331 |
|  | такса | 331 |
|  | бюджетное финансирование | 329 |
|  | оперативное управление | 323 |
|  | налоговая инспекция | 314 |
|  | компаньон | 309 |
|  | конгломерат | 307 |
|  | массовое производство | 305 |
|  | нефтедоллары | 302 |
|  | регистр | 300 |
|  | инвентаризация | 299 |
|  | государственный бюджет | 297 |
|  | информационные системы | 297 |
|  | инфляционные ожидания | 294 |
|  | квитанция | 294 |
|  | франшиза | 294 |
|  | иностранные банки | 293 |
|  | антимонопольное законодательство | 287 |
|  | сплит | 284 |
|  | электронная почта | 284 |
|  | экономические реформы | 282 |
|  | компетентность | 280 |
|  | аттестация | 278 |
|  | человеческий капитал | 277 |
|  | реновация | 276 |
|  | субъект федерации | 275 |
|  | мультипликатор | 273 |
|  | привилегия | 273 |
|  | гарантийный срок | 271 |
|  | своп | 271 |
|  | выпуск продукции | 270 |
|  | демпинг | 269 |
|  | ставка рефинансирования | 266 |
|  | дефляция | 262 |
|  | унитарное предприятие | 262 |
|  | валютный курс | 258 |
|  | налоговая система | 258 |
|  | номенклатура | 258 |
|  | клерк | 256 |
|  | иерархия | 253 |
|  | ломбард | 251 |
|  | реверс | 248 |
|  | децентрализация | 246 |
|  | валовая прибыль | 245 |
|  | социальная сфера | 240 |
|  | нэп(новая экономическая политика) | 237 |
|  | санация | 237 |
|  | макроэкономические показатели | 234 |
|  | спекуляция | 234 |
|  | кредитная история | 233 |
|  | автоматизация | 231 |
|  | валютные резервы | 231 |
|  | социология | 230 |
|  | рэкет | 228 |
|  | диктат | 227 |
|  | протекционизм | 226 |
|  | мбрр(международный банк реконструкции и развития) | 225 |
|  | синдикат | 225 |
|  | консолидированный бюджет | 223 |
|  | контрагенты | 223 |
|  | рекламодатель | 221 |
|  | единое экономическое пространство | 219 |
|  | штатное расписание | 219 |
|  | экономический потенциал | 215 |
|  | дискредитация | 213 |
|  | основные средства | 213 |
|  | коммерция | 212 |
|  | открытое акционерное общество | 212 |
|  | фирменный стиль | 210 |
|  | трансферт | 209 |
|  | ваучер | 208 |
|  | профит | 206 |
|  | дебиторская задолженность | 205 |
|  | материнская компания | 204 |
|  | финансовые компании | 204 |
|  | хронометраж | 204 |
|  | сбалансированность | 203 |
|  | рыночная экономика | 202 |
|  | себестоимость продукции | 202 |
|  | референт | 201 |
|  | государственное предприятие | 199 |
|  | технический прогресс | 199 |
|  | экспортный потенциал | 196 |
|  | чарты | 193 |
|  | коммерческие организации | 190 |
|  | коммерческая тайна | 187 |
|  | монополизм | 187 |
|  | прейскурант | 187 |
|  | технико-экономическое обоснование | 186 |
|  | рантье | 185 |
|  | римейк | 184 |
|  | юстиция | 184 |
|  | крупье | 183 |
|  | государственные облигации | 181 |
|  | кадастр | 177 |
|  | диспропорции | 176 |
|  | конъюнктура рынка | 176 |
|  | легкая промышленность | 175 |
|  | пут | 175 |
|  | рента | 173 |
|  | юридический адрес | 173 |
|  | юрисдикция | 173 |
|  | реэкспорт | 172 |
|  | секвестр | 172 |
|  | оптовая цена | 170 |
|  | потребительский кредит | 170 |
|  | недостача | 169 |
|  | импортные пошлины | 168 |
|  | законодательные органы | 166 |
|  | фактура | 165 |
|  | этикетка | 165 |
|  | вексель | 164 |
|  | федеральная резервная система сша | 164 |
|  | лоббизм | 162 |
|  | срок кредита | 162 |
|  | социальное обеспечение | 161 |
|  | банковские операции | 160 |
|  | индекс цен | 160 |
|  | вывоз капитала | 158 |
|  | комплексная программа | 155 |
|  | электронный документооборот | 154 |
|  | авторитаризм | 152 |
|  | кредитоспособность | 151 |
|  | магнаты | 151 |
|  | технологический процесс | 151 |
|  | трудовые ресурсы | 150 |
|  | заключение контракта | 149 |
|  | консервация | 146 |
|  | деривативы | 145 |
|  | сфера услуг | 145 |
|  | темп прироста | 143 |
|  | оффшор | 142 |
|  | бартер | 141 |
|  | экспертные оценки | 141 |
|  | налоговая политика | 140 |
|  | стоимость кредита | 140 |
|  | эксклюзивное право | 138 |
|  | конверсия | 137 |
|  | иностранный капитал | 136 |
|  | налоговая ставка | 136 |
|  | индустриализация | 135 |
|  | кредитная линия | 135 |
|  | муниципальные органы | 132 |
|  | системный подход | 132 |
|  | акселератор | 131 |
|  | корреляция | 130 |
|  | фирменный знак | 128 |
|  | эквайринг | 128 |
|  | инкассатор | 127 |
|  | олигархия | 126 |
|  | погашение кредитов | 126 |
|  | финансовая пирамида | 126 |
|  | франчайзинг | 125 |
|  | денежно-кредитная политика | 124 |
|  | мозговой штурм | 123 |
|  | эргономика | 123 |
|  | ипотечный банк | 121 |
|  | экономическое сообщество | 121 |
|  | интеллектуальная собственность | 120 |
|  | капиталист | 120 |
|  | форс-мажорные обстоятельства | 120 |
|  | платежный баланс | 119 |
|  | репарации | 119 |
|  | авторское право | 118 |
|  | инвестиционные банки | 115 |
|  | муниципальное управление | 114 |
|  | операционный день | 114 |
|  | циркуляр | 114 |
|  | статут | 113 |
|  | электронные деньги | 112 |
|  | валютные операции | 108 |
|  | дебет | 106 |
|  | производственный цикл | 106 |
|  | государственный аппарат | 105 |
|  | регресс | 105 |
|  | социальная помощь | 105 |
|  | бюджетные учреждения | 104 |
|  | ликвидные активы | 104 |
|  | режим наибольшего благоприятствования | 104 |
|  | деноминация | 101 |
|  | офис-менеджер | 101 |
|  | государственный банк | 100 |
|  | дотация | 97 |
|  | объективные данные | 97 |
|  | кейтеринг | 96 |
|  | кредитная карта | 96 |
|  | табель | 96 |
|  | шоковая терапия | 96 |
|  | экспедитор | 96 |
|  | государственные субсидии | 95 |
|  | зона свободной торговли | 95 |
|  | деловая репутация | 94 |
|  | удовлетворение потребностей | 94 |
|  | пролонгация | 92 |
|  | амортизация | 91 |
|  | апробация | 90 |
|  | пеня | 90 |
|  | биржевой курс | 89 |
|  | факторинг | 88 |
|  | комиссионер | 87 |
|  | государственная регистрация | 85 |
|  | финансовое учреждение | 85 |
|  | потенциальные возможности | 84 |
|  | экономическая система | 84 |
|  | картотека | 83 |
|  | свинг | 82 |
|  | теневая экономика | 82 |
|  | миграция населения | 81 |
|  | научно-технический прогресс | 79 |
|  | эксцесс | 79 |
|  | открытая экономика | 78 |
|  | экономическая эффективность | 77 |
|  | конвертируемость | 74 |
|  | гиперинфляция | 73 |
|  | интенсификация | 73 |
|  | налогооблагаемая база | 73 |
|  | информационное обеспечение | 72 |
|  | паевой инвестиционный фонд | 72 |
|  | оперативные меры | 71 |
|  | потенциал рынка | 71 |
|  | золотой стандарт | 69 |
|  | финансовые резервы | 69 |
|  | конформизм | 68 |
|  | материальные затраты | 68 |
|  | таможенный тариф | 67 |
|  | инсайдер | 66 |
|  | яппи | 66 |
|  | норма прибыли | 64 |
|  | внп(валовой национальный продукт) | 63 |
|  | спот | 63 |
|  | демонополизация | 62 |
|  | недобросовестная конкуренция | 62 |
|  | секьюритизация | 62 |
|  | структура экономики | 62 |
|  | технополис | 62 |
|  | управление персоналом | 62 |
|  | фрахт | 62 |
|  | билборд | 61 |
|  | нематериальные активы | 61 |
|  | дистрибутор | 60 |
|  | экспроприация | 60 |
|  | конвергенция | 59 |
|  | тарификация | 58 |
|  | спрэд | 57 |
|  | фактория | 57 |
|  | классификатор | 56 |
|  | формуляр | 56 |
|  | дефлятор | 55 |
|  | инвестиционная политика | 55 |
|  | котировка | 55 |
|  | паблисити | 55 |
|  | макроэкономика | 54 |
|  | коммандитное товарищество | 53 |
|  | концессия | 52 |
|  | оборотный капитал | 52 |
|  | пассив | 52 |
|  | фирменное наименование | 51 |
|  | целевое финансирование | 51 |
|  | аверс | 50 |
|  | иностранная валюта | 50 |
|  | овердрафт | 50 |
|  | патернализм | 50 |
|  | кредитные деньги | 49 |
|  | маклер | 49 |
|  | пластиковая карточка | 49 |
|  | ремиссия | 49 |
|  | коммивояжер | 47 |
|  | материальная ответственность | 47 |
|  | кондоминиум | 46 |
|  | калькуляция | 44 |
|  | клиринг | 44 |
|  | хозяйствующий субъект | 44 |
|  | золотая акция | 42 |
|  | уния | 42 |
|  | портфельные инвестиции | 41 |
|  | самофинансирование | 41 |
|  | аккредитив | 40 |
|  | комиссионное вознаграждение | 40 |
|  | финансовый капитал | 40 |
|  | кумулятивный эффект | 39 |
|  | внешнеэкономические связи | 38 |
|  | реприватизация | 38 |
|  | реципиент | 38 |
|  | социальный эффект | 38 |
|  | специальные фонды | 38 |
|  | авуары | 37 |
|  | реституция | 37 |
|  | хеджирование | 37 |
|  | ревальвация | 36 |
|  | бегство капиталов | 34 |
|  | облигация | 34 |
|  | транснациональная компания | 34 |
|  | земельный кадастр | 33 |
|  | муниципальная собственность | 33 |
|  | фискальная политика | 33 |
|  | экономические законы | 33 |
|  | валютное регулирование | 32 |
|  | инкассация | 32 |
|  | налоговая декларация | 32 |
|  | свободная экономическая зона | 32 |
|  | валютная система | 31 |
|  | корреспондентский счет | 31 |
|  | нотариат | 31 |
|  | потребительский кооператив | 31 |
|  | должностная инструкция | 30 |
|  | либор | 30 |
|  | фса(функционально-стоимостнойанализ) | 30 |
|  | экономическая теория | 30 |
|  | валютные рынки | 29 |
|  | интеллектуальный продукт | 29 |
|  | риэлтер | 29 |
|  | специальные права заимствования | 29 |
|  | торговые преференции | 29 |
|  | боны | 28 |
|  | вертикальная интеграция | 28 |
|  | нерезидент | 28 |
|  | товарный кредит | 28 |
|  | внешнеэкономическая деятельность | 27 |
|  | паритет покупательной способности | 27 |
|  | резервная валюта | 27 |
|  | толлинг | 27 |
|  | черная касса | 27 |
|  | нувориш | 26 |
|  | оффшорные компании | 26 |
|  | федеральные налоги | 26 |
|  | валютная политика | 25 |
|  | цели компании | 25 |
|  | акцепт | 24 |
|  | естественная монополия | 24 |
|  | земельный фонд | 24 |
|  | меркантильность | 24 |
|  | среднесрочный период | 24 |
|  | имущественный ценз | 23 |
|  | коэффициент джини | 23 |
|  | легитимация | 23 |
|  | репрезентативность | 23 |
|  | капиталоемкость | 22 |
|  | клиринговая палата | 22 |
|  | лицензиат | 22 |
|  | прогрессивное налогообложение | 22 |
|  | экономические ресурсы | 22 |
|  | делегирование полномочий | 21 |
|  | налоговый агент | 21 |
|  | системный анализ | 21 |
|  | спецификация | 21 |
|  | твердая валюта | 21 |
|  | универсальные банки | 21 |
|  | венчурный капитал | 20 |
|  | модели экономического роста | 20 |
|  | резервные требования | 20 |
|  | солидарная ответственность | 20 |
|  | стагфляция | 20 |
|  | коммерческий расчет | 19 |
|  | «перегрев» экономики | 19 |
|  | рационализация | 19 |
|  | рефинансирование кредита | 19 |
|  | рыночные инструменты | 19 |
|  | банковский билет | 18 |
|  | дифференциация доходов | 18 |
|  | кассовый ордер | 18 |
|  | кризис экономический | 18 |
|  | кулиса | 18 |
|  | либерализация экономики | 18 |
|  | локальный рынок | 18 |
|  | открытая позиция | 18 |
|  | плавающий валютный курс | 18 |
|  | собственный капитал компании | 18 |
|  | социальная реабилитация | 18 |
|  | депонирование | 17 |
|  | неликвиды | 17 |
|  | регулирование экономики | 17 |
|  | сервитут | 17 |
|  | венчурный бизнес | 16 |
|  | коллегиальность | 16 |
|  | необлагаемый минимум | 16 |
|  | реинжиниринг | 16 |
|  | стабилизация экономики | 16 |
|  | таможенная декларация | 16 |
|  | кондиция | 15 |
|  | негоциант | 15 |
|  | открытый счет | 15 |
|  | редукция | 15 |
|  | рекреация | 15 |
|  | субвенция | 15 |
|  | тайный сговор | 15 |
|  | трудовой потенциал | 15 |
|  | финансовый механизм | 15 |
|  | детерминизм | 14 |
|  | коммерческий кредит | 14 |
|  | лоро | 14 |
|  | налог на прирост капитала | 14 |
|  | неоклассицизм | 14 |
|  | ограниченность ресурсов | 14 |
|  | олигополия | 14 |
|  | реинвестирование | 14 |
|  | субаренда | 14 |
|  | экономикс | 14 |
|  | галопирующая инфляция | 13 |
|  | социальные потребности | 13 |
|  | тарифная система | 13 |
|  | цессия | 13 |
|  | экономический цикл | 13 |
|  | валютные ресурсы | 12 |
|  | европейское экономическое сообщество | 12 |
|  | консолидированный долг | 12 |
|  | кредитная система | 12 |
|  | лимит цен | 12 |
|  | операционный зал | 12 |
|  | региональная экономика | 12 |
|  | ссудный счет | 12 |
|  | статус организации | 12 |
|  | штурмовщина | 12 |
|  | гербовый сбор | 11 |
|  | ностро | 11 |
|  | парафирование | 11 |
|  | приграничная торговля | 11 |
|  | реализация товаров | 11 |
|  | фиск | 11 |
|  | экономическая задача | 11 |
|  | «зеленая» революция | 10 |
|  | коэффициент эффективности | 10 |
|  | налоговое регулирование | 10 |
|  | принципал | 10 |
|  | сиф | 10 |
|  | торговый агент | 10 |
|  | трансакция | 10 |
|  | чековый инвестиционный фонд | 10 |
|  | взаимные расчеты | 9 |
|  | внутренний государственный долг | 9 |
|  | депонент | 9 |
|  | ликвидация компании | 9 |
|  | международные расчеты | 9 |
|  | мерчандайзинг | 9 |
|  | микроэкономика | 9 |
|  | монетаризм | 9 |
|  | пертурбация | 9 |
|  | формирование спроса | 9 |
|  | акции обыкновенные | 8 |
|  | валютная интервенция | 8 |
|  | вторичные ресурсы | 8 |
|  | голландский аукцион | 8 |
|  | защита инвестиций | 8 |
|  | импортная квота | 8 |
|  | инкассо | 8 |
|  | конкурентоспособность товаров | 8 |
|  | коэффициент прибыльности | 8 |
|  | операции на открытом рынке | 8 |
|  | потребительская кооперация | 8 |
|  | производственный бизнес | 8 |
|  | сортность | 8 |
|  | ссудный процент | 8 |
|  | технократия | 8 |
|  | технологический парк | 8 |
|  | финансовый отчет компании | 8 |
|  | ценовой индекс | 8 |
|  | чистая продукция | 8 |
|  | баланс доходов | 7 |
|  | блокирование счетов | 7 |
|  | валютные сделки | 7 |
|  | государственные займы | 7 |
|  | кейнсианство | 7 |
|  | ликвидационная стоимость | 7 |
|  | маржинальный доход | 7 |
|  | налог на прибыль корпораций | 7 |
|  | непроизводственные затраты | 7 |
|  | нетарифные ограничения | 7 |
|  | репорт | 7 |
|  | счет-фактура | 7 |
|  | тантьема | 7 |
|  | технологический режим | 7 |
|  | экстраполяция | 7 |
|  | гарантийный взнос | 6 |
|  | денежные фонды | 6 |
|  | иерархическая структура | 6 |
|  | инкорпорация | 6 |
|  | кассовые операции | 6 |
|  | курс ценных бумаг | 6 |
|  | прибавочный продукт | 6 |
|  | приложение к договору | 6 |
|  | прямое инвестирование | 6 |
|  | скорость обращения денег | 6 |
|  | товарная продукция | 6 |
|  | фиксированная процентная ставка | 6 |
|  | централизация управления | 6 |
|  | чековая книжка | 6 |
|  | экономическая кибернетика | 6 |
|  | эффективное распределение | 6 |
|  | абсолютное преимущество | 5 |
|  | ай-кью | 5 |
|  | дискреция | 5 |
|  | гарантийное обязательство | 5 |
|  | консигнация | 5 |
|  | государственный сектор экономики | 5 |
|  | колониальные товары | 5 |
|  | контрактация | 5 |
|  | кооперирование | 5 |
|  | лицензиар | 5 |
|  | лшэ(лондонская школа экономики) | 5 |
|  | майорат | 5 |
|  | материалоемкость | 5 |
|  | материальное производство | 5 |
|  | медный бунт | 5 |
|  | меркантилизм | 5 |
|  | пластиковые деньги | 5 |
|  | приватизационный чек | 5 |
|  | рекламация | 5 |
|  | свитч | 5 |
|  | сегментация рынка | 5 |
|  | стринг | 5 |
|  | субститут | 5 |
|  | технологическая карта | 5 |
|  | технологическая операция | 5 |
|  | торговый реестр | 5 |
|  | трансакционные издержки | 5 |
|  | факторный анализ | 5 |
|  | чистые активы компании | 5 |
|  | штрейкбрехер | 5 |
|  | эгалитаризм | 5 |
|  | экстремум | 5 |
|  | этатизм | 5 |
|  | брейнсторминг | 4 |
|  | вэлфер | 4 |
|  | денежные агрегаты | 4 |
|  | золотой сертификат | 4 |
|  | индикативное планирование | 4 |
|  | кастодиан | 4 |
|  | коммерческий риск | 4 |
|  | мегалополис | 4 |
| 1. \ | непроизводственная сфера | 4 |
|  | метод дельфи | 4 |
|  | номинальная величина | 4 |
|  | простой вексель | 4 |
|  | разгосударствление экономики | 4 |
|  | разовый сбор | 4 |
|  | реквизиция | 4 |
|  | ремиз | 4 |
|  | фонд накопления | 4 |
|  | функциональная структура | 4 |
|  | целевая комплексная программа | 4 |
|  | централизованная экономика | 4 |
|  | экономический эксперимент | 4 |
|  | бенефициарий | 3 |
|  | анализ хозяйственной деятельности | 3 |
|  | виртуальная компания | 3 |
|  | дебитор | 3 |
|  | дилинг | 3 |
|  | идеальный рынок | 3 |
|  | институциональные факторы | 3 |
|  | консюмеризм | 3 |
|  | корзина валют | 3 |
|  | мануфактурное производство | 3 |
|  | медио | 3 |
|  | нечестная конкуренция | 3 |
|  | принудительный курс | 3 |
|  | прозрачность экономики | 3 |
|  | производственная сфера | 3 |
|  | рациональное потребление | 3 |
|  | револьверный кредит | 3 |
|  | ремаркетинг | 3 |
|  | реформы экономические | 3 |
|  | сложный процент | 3 |
|  | ресурсы производственные | 3 |
|  | таможенная «война» | 3 |
|  | товарная номенклатура | 3 |
|  | транзитные пошлины | 3 |
|  | фиксинг | 3 |
|  | финансовая паника | 3 |
|  | фрикционная безработица | 3 |
|  | фьючерсные сделки | 3 |
|  | хеджер | 3 |
|  | эконометрика | 3 |
|  | экономический объект | 3 |
|  | экспонент | 3 |
|  | экспортные ресурсы | 3 |
|  | эффективный портфель | 3 |
|  | специализация производства | 3 |
|  | безопасность экономическая | 2 |
|  | бухгалтерская прибыль | 2 |
|  | горизонтальная интеграция | 2 |
|  | депозитный сертификат | 2 |
|  | дуополия | 2 |
|  | единый транспортный тариф | 2 |
|  | закрытая экономика | 2 |
|  | излишки ресурсов | 2 |
|  | инвестиционные товары | 2 |
|  | комитент | 2 |
|  | монопсония | 2 |
|  | морская экономическая зона | 2 |
|  | регрессивное налогообложение | 2 |
|  | реквизиты документов | 2 |
|  | решение экономическое | 2 |
|  | смешанная экономика | 2 |
|  | стратегические товары | 2 |
|  | тарифный коэффициент | 2 |
|  | факсимильная связь | 2 |
|  | финансовое состояние фирмы | 2 |
|  | фонд потребления | 2 |
|  | фрахтование | 2 |
|  | частная корпорация | 2 |
|  | чистая конкуренция | 2 |
|  | чистая позиция | 2 |
|  | чрезвычайный бюджет | 2 |
|  | экономическая психология | 2 |
|  | экспортная квота | 2 |
|  | кооперация труда | 2 |
|  | хайринг | 2 |
|  | экспортные дотации | 2 |
|  | аккордная оплата | 1 |
|  | альтернативная цена | 1 |
|  | блокада экономическая | 1 |
|  | венчурные предприятия | 1 |
|  | гистограмма | 1 |
|  | динамика экономических показателей | 1 |
|  | европейская валютная единица | 1 |
|  | интеграция экономическая | 1 |
|  | интернационализация экономики | 1 |
|  | квантификация | 1 |
|  | колебания курса валюты | 1 |
|  | минорат | 1 |
|  | коносамент | 1 |
|  | контрафакция | 1 |
|  | кривая лаффера | 1 |
|  | лаж | 1 |
|  | макроэкономические модели | 1 |
|  | международные валютные отношения | 1 |
|  | монопольная цена | 1 |
|  | несовершенная конкуренция | 1 |
|  | нотификация | 1 |
|  | отсрочка погашения кредита | 1 |
|  | официальный валютный курс | 1 |
|  | план экономический | 1 |
|  | позиционирование товара | 1 |
|  | продуцент | 1 |
|  | процентные бумаги | 1 |
|  | реализованная продукция | 1 |
|  | реимпорт | 1 |
|  | рекреационные услуги | 1 |
|  | реторсии | 1 |
|  | референция | 1 |
|  | ройялти | 1 |
|  | сметное финансирование | 1 |
|  | субсчет | 1 |
|  | технологичность продукции | 1 |
|  | торговый барьер | 1 |
|  | трансфертные платежи | 1 |
|  | устойчивые пассивы | 1 |
|  | утилитаризм | 1 |
|  | фазы экономического цикла | 1 |
|  | фидуциар | 1 |
|  | фискальные доходы | 1 |
|  | фифо | 1 |
|  | форвардные операции | 1 |
|  | цедент | 1 |
|  | шкала приоритетов | 1 |
|  | эвристика | 1 |
|  | экспортная лицензия | 1 |
|  | экстремальное значение | 1 |
|  | элементы налогообложения | 1 |
|  | эффект замещения | 1 |
|  | тезаврация | 1 |
|  | траст-компания | 1 |
|  | ситуационное управление | 1 |
|  | поток денежный | 1 |
|  | подотчетные суммы | 1 |

# Список литературы

1. Бойко С. А. Англизмы в современном русском языке: лингвоэкологический аспект, Экология языка и коммуникативная практика, – Иркутск, [Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Сибирский федеральный университет»](https://cyberleninka.ru/publisher/n/federalnoe-gosudarstvennoe-avtonomnoe-obrazovatelnoe-uchrezhdenie-vysshego-obrazovaniya-sibirskiy-federalnyy-universitet), 2014, –С. 32–43.
2. Брейтер М. А. Англицизмы в русском языке: история и перспективы. Пособие для иностранных студентов-русистов / М. А. Брейтер. – Владивосток: издательство «Диалог», 2002. –С. 215 с.
3. Букина Л.М. Внешняя и внутренняя обусловленность языкового заимствования, Russian Journal of Linguistics, – Коломна: Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов», 2016, –С. 89-99.
4. Валгина Н.С. Розенталь Д.Э. Фомина М.И. Современный русский язык, – М.: Логос, 2002, –С. 528.
5. Воробьёва А. Е. Теоретические основы обучения иноязычной лексике студентов вуза, Мир науки, культуры, образования, – М.: Редакция международного научного журнала «Мир науки, культуры, образования», 2010, –С. 106-108.
6. Вавилова Е. Е. Англицизмы в русской речи: от истории к современности / Е. Е. Вавилова. – Новосибирск: Научное сообщество студентов XXI столетия. Гуманитарные науки: сб. ст. по мат. XVIII междунар. студ. науч.-практ. конф. – 2014. – № 3 (18). – С. 16–21.
7. Валид Л. А. Иноязычные заимствования в экономической лексике, Преподаватель ХХI век, – М.: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет», 2012, –С. 320-323.
8. Горошко О.Н., Труфанова В.П. Заимствование англицизмов в современном русском языке, Наука и современность, – Пятигорск: Общество с ограниченной ответственностью «Центр развития научного сотрудничества», 2014, –С. 221-226.
9. Крысин Л. П. Русское слово, своё и чужое: Исследования по современному русскому языку и социолингвистике, – М.: Языки славянской культуры, 2004, –С. 888.
10. Лошакова Н. А., Павленко В. Г., История и адаптация англицизмов в русском языке, Концепт, – М.: Автономная некоммерческая организация дополнительного профессионального образования «Межрегиональный центр инновационных технологий в образовании», 2019, –С. 1-7.
11. Маринова Е.В. Иноязычная лексика современного русского языка, – М.: Флинта: наука, 2012. –С. 288.
12. Нарочная Е.Б., Шевцова Г.В., Иноязычные слова в современной российской публицистике. Язык и культура, – Томск: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет», 2009, –С. 84-97.
13. Проценко Е. А. К проблеме классификации лексики иноязычного происхождения, Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация, – Воронеж: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет», 2006, –С. 92-99.
14. Рузметов С. А. Об иноязычных заимствованиях в экономической лексике современного русского языка, – Казань: Молодой ученый, 2015, –С. 967-969.
15. Решетова В. А. Ишханова Д. И. Проблема засорения русской лексики иноязычными заимствованиями, – Армавир: [ИП Кузьмин Сергей Владимирович](https://cyberleninka.ru/publisher/n/ip-kuzmin-sergey-vladimirovich), 2015, –С. 225-227.
16. Сысоенко С. В., Величко И. В. Заимствование англицизмов в современном русском языке, Таврический научный обозреватель, – Железноводск: Общество с ограниченной ответственностью «Межрегиональный институт развития территорий», 2016, –С. 216-218.
17. Тихонова А. Н. Яруллина А. Ш. Англоязычное заимствование в экономической лексике русского языка, – Казань: Казанский вестник молодых ученых, 2018, –С. 165.

Словари

1. Большая российская энциклопедия <https://bigenc.ru/linguistics/text/2012492>
2. Гацалов М.М. Современный экономический словарь-справочник, –Ухта: УГТУ, 2002, –С. 371.
3. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов – Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. –С. 486.
4. Зайцев Н.Л. Краткий словарь экономиста, М.: БИБЛИОТЕКА МАЛЫХ СЛОВАРЕЙ «ИНФРА-М», 2007, –С. 224.
5. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов, – М.: Рус. яз., 2000.
6. Кошель П.А. Словарь-справочник: экономика, внешняя торговля, выставки, – М.: О-во сохранения лит. наследия, 2012, –С. 344 с
7. Нечаев В. И., Михайлушкин П. В. Экономический словарь, – Краснодар: «Атри», 2011, –С. 464
8. Национальный корпус русского языка.
9. Райзберг Б. А., Лозовский Л. Ш. Словарь современных экономических терминов, – М.: Айрис-пресс, 2008, –С. 480.